

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 8 de septiembre de 1980

20 pesetas

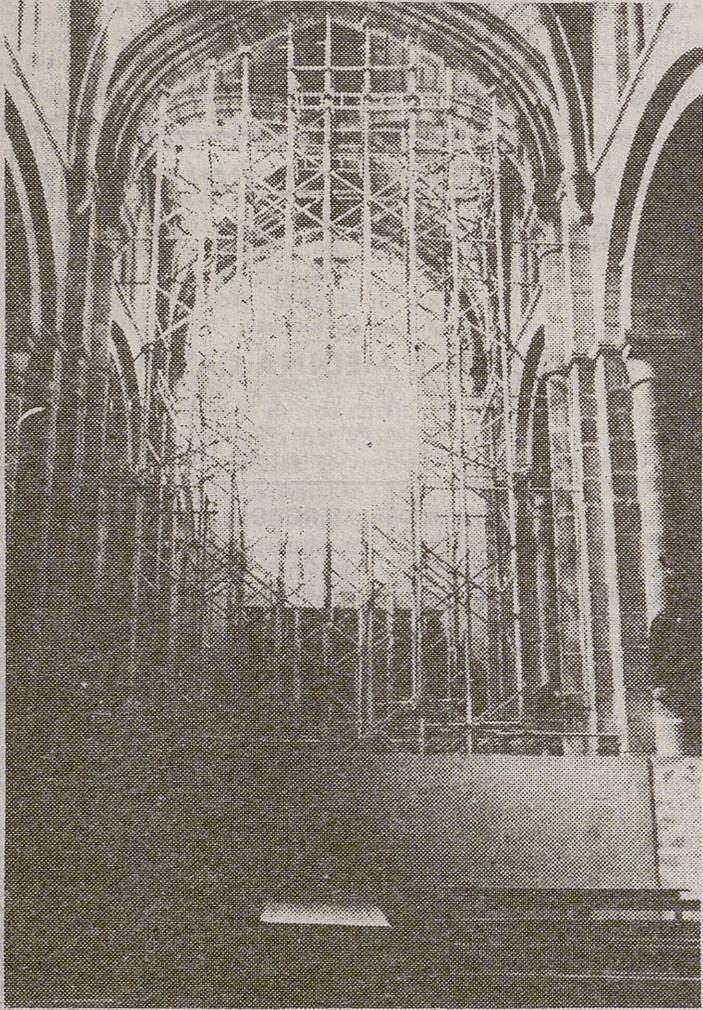
Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Rédacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12

Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42

Año LXXXI • Número 25.830 • Depósito Legal: AV-5-1958

## Prosigue la restauración de la Iglesia de San Pedro



Este es el espectacular entramado metálico que ha sido instalado en la parte posterior de la iglesia de San Pedro, para la realización de las obras de restauración que se llevan a cabo. La estructura no parece tener otro fundamento que el de entibar los muros y las bóvedas, en tanto se realizan los trabajos, ya que éstos se llevan a cabo en el exterior y, por ahora, consisten en la renovación de la cubierta.

De momento, la iglesia ha visto reducida su capacidad debido a la instalación de estos puntales que, por otra parte, sorprenden a quienes entran en la iglesia para ver una de las más importantes muestras del románico que tenemos en Avila. Pero como la reparación es necesaria, mientras dura ésta también lo son los puntales que, si no ofrecen la belleza del románico, sí sorprenden con el efecto de contraluz circular debido al rosetón.

(Foto: LUMBRERAS).

## NAVALUENGA: Fiestas en honor de la Virgen de los Villares

(PAGINA 5)

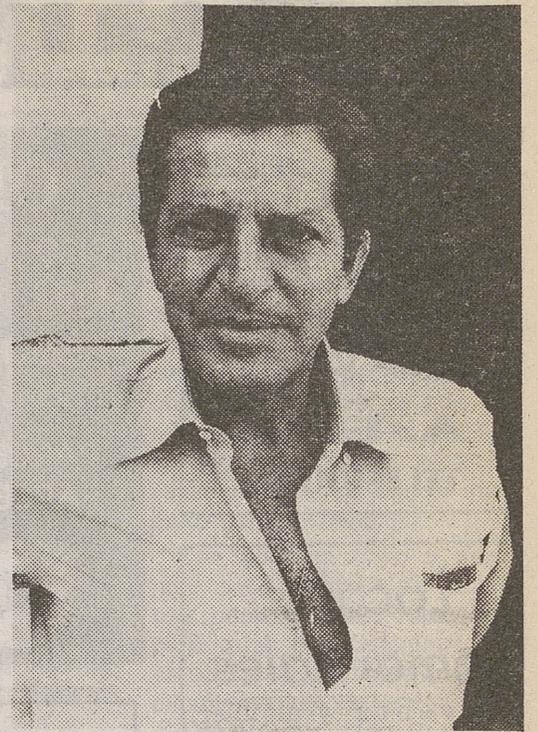
## El Presidente Suárez estuvo en la Ciudad

A última hora de la tarde del sábado llegó a nuestra capital, para descansar en su domicilio abulense, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, quien pasó unas horas del fin de semana en el mismo, acompañado de su esposa, doña Amparo Illana, y de varios de sus hijos, quienes vinieron a Avila el viernes por la noche.

Durante el tiempo de permanencia en la ciudad, Adolfo Suárez se dedicó a descansar y a estar con su familia y varios de sus amigos abulenses, no realizando ninguna actividad de tipo político.

Ayer domingo, a primeras horas de la mañana, emprendió viaje de regreso a Madrid, a su residencia oficial del Palacio de la Moncloa, donde estuvo trabajando en temas del Gobierno y del Partido.

La esposa e hijos del Presidente del Gobierno han permanecido en Avila hasta esta mañana, que regresaron a la Capital de España.—(Foto: LUMBRERAS).



## El Real Avila ganó el "II Trofeo Virgen de Valsordo"

Amplia victoria de la Residencia Provincial sobre el Imperio de la Elipa

(PAGINAS DEPORTIVAS).

*Chocaro* *Confección para señora*

VESTIDOS - TRAJES DE CHAQUETA

Todo para las futuras mamás

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

## Devuelto a Italia por las autoridades francesas



Marco Affatigato, neofascista italiano, detenido el pasado 6 de agosto en Niza, como sospechoso de la matanza en la estación ferroviaria de Bolonia, ha sido devuelto a Italia por las autoridades francesas, según una aprobación del tribunal de Aix en Provence, ratificada por el Ministerio de Justicia, basada en la acusación que pesa sobre el detenido de intentar reconstruir el Partido Fascista. Apoyándose en el tratado de paz entre Italia y los aliados occidentales de 1947, que compromete a los firmantes a no consentir la reimplantación del partido mussoliniano, los jueces firmaron su sentencia y Affatigato fue conducido a Bolonia, como vemos en la fotografía, escoltado por agentes de la Policía italiana.

# Anuncios breves

VENTAS

**COMERCIAL**  
**ROCHA**  
C/ Arévalo, 2. Tel. 22 30 66  
REGALOS PRACTICOS  
REGALOS DE CALIDAD  
**A. E. G.**  
**TELEFUNKEN**

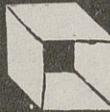
**Locales comerciales**  
en venta y alquiler,  
diferentes zonas de la ciudad.  
Información: San Juan de la Cruz, 20.

—Vendo finca de 3.000 a 4.000 m<sup>2</sup>., sita carretera del Fresno. Razón: Telf. 212179.

PISOS VENTAS

—Venta de pisos Edificio Moronta. Información, teléfono: 21 39 25.

**OPORTUNIDADES**  
PISO: Cuartel de la Montaña. 3.600.000.  
PISO: C/ Aldea del Rey. 2.500.000.  
APARTAMENTO Torre Vieja, 3 habitaciones, piscina y cancha de tenis. 1.900.000 ptas.  
PARCELAS: 8 Kms. de AVILA. Muy baratas.  
PARCELAS: Narrillos de San Leonardo.

 **CAJA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**  
C/ Don Ferreol, 2  
Teléfono 21 12 76

**Venta de pisos**  
**LLAVE EN MANO**  
2, 3 y 4 dormitorios.  
Plaza garaje y trastero.  
Facilidades de pago.  
Información:  
San Juan de la Cruz, 20.  
AVILA

—Vendo casa vieja en calle Bilbao. Razón: Bilbao, 29-Pral.

**CHALETES**  
adosados. Prado Sancho. Información: Teléfono 21 39 25.

—Se vende piso a estrenar, Fivasa, 1.3.º. Telf. 22 28 83. Tardes.

ALQUILERES

—Se alquila local muy céntrico 190 m<sup>2</sup>. Información teléfono 22 19 85.

—Se alquila piso amueblado, muy céntrico. Razón: Teléfono 22 19 85.

—Alquilo piso amueblado, nuevo, mucho sol, calefacción individual. Teléfono 22 07 41.

—Se alquila habitación para dormir. Telf. 22 26 51.

—Se alquilan habitaciones. Teléfono 21 23 19.

—Se alquila piso. Teléfono 22 45 22.

—Se alquila habitación para señorita. Telf. 22 49 03.

—Se alquila piso, calefacción. Teléfono 21 28 35. Llamar 2 a 3.

TRABAJO

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 18 72.

—Necesito empleada de hogar. Teléfono 21 29 78.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 21 21 30.

—Se necesita tractorista con conocimientos de ganadería, para finca a 14 Km. de Avila. Condiciones a convenir. Dirigirse: Teléfono 22 02 50, en Avila.

—Se necesita empleada de hogar, fija, buen sueldo. Teléfono 22 18 84.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 26 32.

—Se necesita empleada de hogar, fija. Tlf. 22 19 69.

—Se necesita empleada de hogar. Razón: Plaza Pedro Dávila, 6, 1.º.

—Se necesita señora, para cuidar niño por las mañanas. Teléfono 22 38 81. Llamar 3,30 a 5.

—Se necesita empleada de hogar externa. Duque de Alba, 10, 2.º Izquierda.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 10 67. San Roque, 5.

—Se necesita empleada de hogar. Interna. Sueldo a convenir. Paseo de San Roque, 36 - 2.º A.

CREDITOS

—FINANCIAMOS todo. Empresas agrícolas, industriales, servicios. Descuento de letras. Teléfono 953/23 32 30. Mañanas.

DEMANDAS

—Necesito licenciado Filología inglesa. Telf. 270 64 64 Madrid.

OFERTAS

TODAS LAS MARCAS FACILIDADES DE PAGO Revisados - garantizados. Teso Hospital Viejo, 17 Teléfono 21 26 76. Avila.

—O—  
AVILAUTO, S. L.



Carrt. Valladolid Tlf. 22 18 62

SUPERMERCADO DE OCASION

Coches de todos los tipos y marcas. Completamente revisados y garantizados.

—Automóviles de Ocasión MANOLO, revisados y garantizados. Calle de los Maestros, 1. (Junto Bares Cherole y Heidelberg). Teléfono 22 47 67.

—Particular vende 150-S-1979, nuevo. Telf. 21 22 59. Horas comercio.

—Vendo 131 - 1600 familiar, como nuevo. Telf. 22 22 33.

**UNIDAD MEDICO-QUIRURGICA DE TRATAMIENTO DEL DOLOR**

Neuralgias. Ciáticas. Lumbalgias. Artrosis. Dolores reumáticos. Dolores vasculares. Analgesia en el parto. Todo tipo de dolores rebeldes. Técnicas modernas de bloqueo. Neurolisis, etc.

**Dr. HECTOR J. MEDINA CASTRO**

C/ MALDONADO OCAMPO, 4, 4.º-C. SALAMANCA

Consulta previa petición de hora  
Teléfono (923) 22 60 79. (Contestador automático)

**PLAZO DE MATRICULA PARA EXAMENES, CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE**

**Conservatorio de Música "Tomás Luis de Victoria"**

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE CUANTOS PUEDA INTERESAR QUE DESDE EL LUNES DIA 1 Y HASTA EL 12 DEL MISMO MES SE ENCUENTRA ABIERTO EL PLAZO DE MATRICULA PARA ALUMNOS LIBRES, CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE.

ASIMISMO SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS ALUMNOS DE ESTE CENTRO TANTO OFICIALES COMO LIBRES QUE LOS EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE SEPTIEMBRE SE CELEBRARAN CON EL SIGUIENTE ORDEN.

DIA 15: 4.º de SOLFEO.

DIA 16: 1.º, 2.º, 3.º y 5.º de Solfeo y 1.º y 2.º Conjunto Coral.

DIA 17: Todos los cursos de instrumento,

HORA: 16 horas.

LUGAR: CONSERVATORIO, COLEGIO ANEJA NIÑAS.

AVILA. Avenida de José Antonio, 1.

Avila, 28 de agosto de 1980.

LA DIRECTORA.

**— BAZAR — JUGUETERIA «CATY»**

Hemos trasladado nuestro domicilio a AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 22

—O—  
LA MAS COMPLETA EXPOSICION DE

**JUGUETES**

DURANTE TODO EL AÑO, Y...

PLASTICOS - REGALOS - MENAJE

Amplio surtido en CARTERAS PARA COLEGIAL

PRECIOS ESPECIALES INAUGURACION

COCHES VENTAS

**HIPERAUTO AUTOMOVILS DE OCASION**

Compra-venta  
Completamente Revisados  
Facilidades de pago  
Virgen de Covadonga, 20  
Teléfono 21 37 76. AVILA

MERCADO DE OCASION

TRACTORES:  
Ebro-160 y S-55.  
Motransa 262.

M. F. 147.  
FURGONETAS:  
Ebro F-108.

Sava J-4.  
CAMIONES:  
Ebro E. 60.

Sava 311.  
TURISMOS:  
Sinea 1200.  
Sava 1200 Ranchera.  
Seat 124 Ranchera.

CATYMSA

Polígono I. «Las Herven-  
cias». Teléfonos 22 22 12,  
22 22 16. AVILA.

**Autoescuela COLLADO**

**¡¡ GRANDES FACILIDADES !!**

- Edificio de nueva construcción.
- Viviendas de 3 y 4 dormitorios.
- PLAZA DE GARAJE Y ASCENSOR.

600.000 Ptas. de ENTRADA

INFORMACION Y VENTA:

**AGENCIA CAMARAL**

Asesoría Técnica y Jurídica  
Administración de Comunidades  
C/ Estrada, 2-2.º - Teléf. 212649

## GLOSAS AVILESAS

- ★ NUEVAMENTE LA DROGA CORRE POR LA CAPITAL.
- ★ AVILA EN EL ESTUDIO DE RECONOCIMIENTO TERRITORIAL DE LA REGION.
- ★ LA DOLOROSA SITUACION DE UN NOBLE EDIFICIO: EL EPISCOPIO.

CON la llegada de los primeros estudiantes los caminos de la droga en nuestra Ciudad cobran todo su apogeo. Es tan ostensible su consumo, que los usuarios no se recatan de ello y creo que hasta lo tienen a gala. ¿Qué podemos decir ante esta situación? Tan solo ponerla sobre el tapete de la preocupación pública. Lo demás no nos corresponde a nosotros.

★ ★ ★

HA causado cierta preocupación en los medios familiares la noticia de que hasta enero del año próximo no figurará en los libros de texto el precio de venta al público, obligación que fue establecida en el artículo 33 de la Ley del Libro y desarrollada por un decreto del pasado año. El cumplimiento de esta normativa se ha demorado por un decreto publicado en esta semana y la razón alegada es la incidencia de dicha obligación en el complejo proceso de producción y comercialización del libro, así como la necesidad de conjugar los legítimos intereses de los diversos sectores implicados. Dichas razones se consideran válidas, pero también se estima que se debieron de acelerar tales medidas, para que el consumidor final no quede una vez más en cierto modo desamparado.

★ ★ ★

SE reunieron recientemente en Burgos los directores generales de los distintos departamentos del área económica del Consejo General de Castilla y León, para analizar la marcha de los trabajos de Estudio de Reconocimiento Territorial de la Región, que se está desarrollando por un equipo de expertos de una empresa privada con la financiación del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. Con el fin de impulsar dichos trabajos, imprescindibles para una posterior acción sobre todas y cada una de las Provincias castellano-leonesas, el Consejo ha designado a don Carlos Carrasco y Muñoz Vera como asesor permanente de dicho Estudio y a don Benito Díez Martín, secretario general técnico de la Consejería de Obras Públicas, como director del mismo.

★ ★ ★

HACE algún tiempo hablamos de la lamentable situación en que se hallaba el edificio del Episcopio. Desde entonces nadie ha movido una sola piedra, para recuperar este edificio de noble arquitectura y parte de nuestra historia, situado en un céntrico lugar y apto para mejores destinos, que su abandono.

★ ★ ★

SUPONEMOS que el ayuntamiento arbitrará alguna medida, con el fin de hacer desaparecer del casco urbano los vertederos, que han nacido en varios puntos de la Capital. No se trata solo de una cuestión de estética urbanística, sino también de la salud pública.

G. Z.

## Rehabilitación humana

No he sido nunca partidario de la pena de muerte, comenta José Luis Martín Abril en «El Magisterio Español». Porque no se puede matar a un posible santo, sabio, investigador. Sí lo soy, en cambio, y mucho, de los establecimientos penitenciarios de regeneración, limpios y educadores, en los que unos seres se transformen —se puedan transformar— de delincuentes en nada más que normales; en defensores, quizá, de la justicia en virtud de un arrepentimiento sincero que rompa rotundamente las equivocaciones cometidas. El presidio tiene que ser una escuela, nunca el dolor de la persistencia sin horas y sí un lugar de paz con oraciones, música y amor.

Ya tenemos que hablar de un protagonista de actualidad: es «El Lute». Yo creo que este hombre está plenamente convencido de que el mal que practicó fue una equivocación grave y de que la «verdad» es lo de ahora, a pesar de todas las legales condenas, que tiene que soportar sobre sus espaldas. Es decir, el cambio se ha producido. Y esto es lo que tiene que ocurrir en los centros penitenciarios llamados cárceles y que tenían que llamarse de otra manera. No se me ocurre ahora ningún calificativo más piadoso.

¿Pero por qué sólo es «El Lute» el privilegiado, el que está en los salones, en la calle? ¿O es que el señor Sánchez ya está cerca de los altares? Lo deseo fervientemente. Sin embargo, lo que me parece una solemne majadería es el hecho de que se le esté manipulando, como si se tratase de un personaje del tinglado de la farsa. Copio unas frases brillan-

tes publicadas en un periódico de Madrid: «Lo que nos duele, lo que nos tememos es que la misma sociedad injusta que lo despeñó o contribuyó a despeñarlo al fondo de los barrancos de la delincuencia se aproveche ahora de su imagen salvada para la convivencia civilizada y lo utilice como reclamo para resucitar concursos festivaleros y llenar las arcas de las casas de discos. Eleuterio Sánchez se merece un respeto».

No se puede jugar con las personas, aunque ellas se presten al juego. Si «El Lute» ha sido ejemplar después

## Autoescuela COLLADO

- Conductor: una pelota nunca rueda sola. Tras ella, surgirá un niño.

## Alfonso González Pérez

— OFTALMOLOGO —

Consulta «Clínica Santa Teresa»

Teléfono 22 14 50

AVILA

C. M. n.º 19

## FERTIBERIA

el abono del saco rojo,  
que sus cereales necesitan



es un producto ERT

servicio y atenciones al agricultor

## Ventas de pisos y locales

VEA PRIMERO LOS PISOS DEL PARQUE JARDIN DEL RECREO, CON MAS DE 40.000 M.2 DE JARDIN PUBLICO. VIVIRA COMO EN UN CHALET YA QUE CONSTRUIMOS EDIFICIOS DE EXCELENTE CALIDAD.

COMPARE PRECIOS. FACILIDADES DE PAGO.  
AMPLIAS HIPOTECAS

Construye y vende

**COINASA**

C/ Batalla de Teruel, núm. 3. Teléfonos: 22 10 43  
21 17 04  
22 22 89

AVILA

## Auto Escuela "San Cristóbal"

20 AÑOS FORMANDO CONDUCTORES  
MUCHOS DE NUESTROS ALUMNOS SON HOY PROFESORES

Duque de Alba, 10

Teléfono: 22 19 24

AVILA

# Buzón de urgencia

## Se acordaron de nosotros

Sr. Director de EL DIARIO DE AVILA.  
Avila.

Muy señor mío: Envío la presente carta, a fin de que, si lo cree conveniente, la incluya en el «Buzón de Urgencia», del periódico de su digna dirección.

El motivo de la misma es para manifestar públicamente nuestro agradecimiento a la Corporación Municipal, que, después de mucho tiempo, se acordó de los vecinos de La Toledana y envió aunque un poco tarde, el albigue agua, para regar y refrescar nuestras calles.

No sabemos de quién partió la

tardía medida, pero se lo agradeceremos y rogaríamos se realizara con más asiduidad durante estos días de calor, al igual que se hace cada jornada con la zona centro de la ciudad e igual que debiera hacerse, puestos a ello, en todo el casco urbano, para así mitigar, en parte, el excesivo calor de estos días. Y que el próximo año, al comenzar el verano, el albigue del riego lo haga en el centro y en los barrios, cuyos vecinos no somos, como alguien pudiera pensar, «habitantes de segunda».

Muchas gracias, señor director, por su atención. Le saludan, un grupo de vecinos de La Toledana.

## «EL CIMBALILLO»

### El pronóstico

Según las predicciones de los satélites americanos, el pronóstico para España, dado a finales de la primavera pasada, fue que el verano iba a tener unas temperaturas inferiores a las normales y habría abundante lluvia. Esto era lo que ayer comentaba el «tío Quico», mientras en pleno bochorno casi otoñal, se secaba el sudor con el pañuelo al pie de una higuera.

—¡Es que es difícil predecir el tiempo! —le dije—.

—«Ya. Pero aquí no tenemos esos aparatos tan buenos que dicen que tienen».

—¡A lo mejor es que querían llevarse el turismo a otra parte!

—¡Pues que sigan así! —contestó—, porque vaya gentío, que ha venido este año. Lo malo es que algunos se creen lo que dicen. ¡Anda que como acierten en todo, como en esto, están apañados!

auto-escuela

Titular y Director:

**VEJASCO**

Manuel VENTERO.

**EXPERIENCIA que GARANTIZA la enseñanza**

Plaza Teniente Arévalo, 7. - Teléfono 21 29 33. - AVILA

# Ciudad y

## Anuncio de cobranza

### Nota de la Delegación de Hacienda

Se pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados que a partir del 16 de septiembre y hasta el 15 de noviembre, ambos incluidos, tendrá lugar la cobranza, en período voluntario, de las Contribuciones Territorial, Rústica y Urbana, Rentas del Capital, Impuesto Industrial - Licencia Fiscal, Impuesto sobre el Rendimiento del Trabajo Personal, Licencia Fiscal de Profesionales y cuotas empresariales del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, correspondientes al actual ejercicio de 1980, con arreglo al itinerario que publica el «Boletín Oficial» de la Provincia, y que está expuesto en esta Delegación.

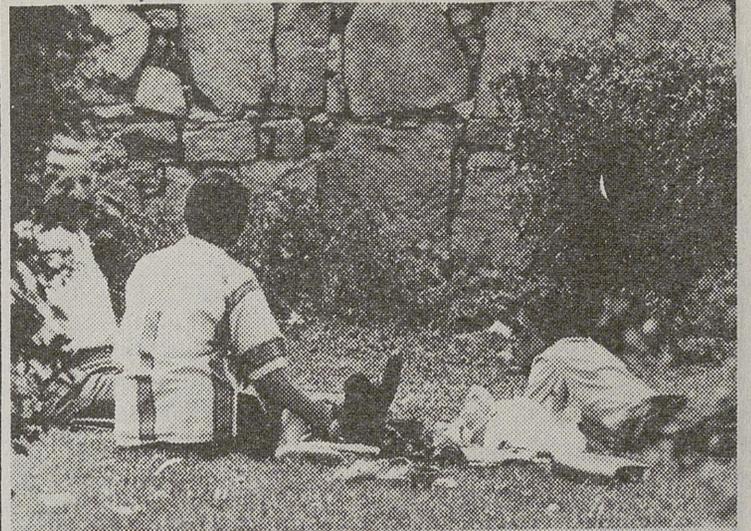
Especialmente se advierte a los contribuyentes de las capitalidades de Zona (Avila, Arenas de San Pedro, Arévalo y Piedrahíta) que el vigente Reglamento General de Recaudación exime a los Recaudadores del intento de cobro a domicilio, si bien los contribuyentes que lo deseen podrán hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y de gestión de abono de recibos a través de las Entidades bancarias y Cajas de Ahorros, con arreglo a las normas del artículo 83 de citado Reglamento.

Avila, 4 de septiembre de 1980.

EL TESORERO DE HACIENDA, Regible.

● Conductor: una pelota nunca rueda sola. Tras ella, surgirá un niño.

## La utilización del césped



No se ven ya en los parques abulenses los letreros (tan abundantes antes) de «prohibido pisar el césped».

Sin embargo, la utilización de esas zonas verdes para tomar en ellas un refrigerio, dormir una siesta o pasar un rato de tertulia, es algo que siempre nos ha estado vedado a los abulenses en nuestra propia ciudad. Sorprende, por eso, que a nuestros visitantes de fuera no les esté vedado y puedan verse, frecuentemente, grupos como los de las fotografías disfrutando de la hierba fresca de nuestros jardines.—(Fotos: LUMBRERAS).

PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

# Don Isidoro López Gallego

QUE FALLECIO EL DIA 10 DE SEPTIEMBRE DE 1979, EN SALAMANCA

A LOS 47 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

**D. E. P.**

Su esposa doña Vicenta Martín Pérez; hijos Vicente-Ramón, Marisi y Jorge-Ernesto López Martín; madre doña Modesta Gallego; madre política doña Felipa Pérez; hermana doña Florentina López; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,

**Ruegan una oración por su alma.**

La misa que se celebre el próximo miércoles, día 10, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de Rivilla de Barajas (Avila), será aplicada por su eterno descanso.

**ISIDORO POSTIGO ALVAREZ**

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Consulta diaria a las 3,30 (Excepto sábados)

Comandante Albarrán, 8 2.º Derecha

Teléfono 22 21 88.

C. M. núm. 6

# Tierra de Avila

**Arenas de San Pedro**

## Sencillemente intolerable

En múltiples ocasiones hemos defendido las fiestas tradicionales y hemos aportado ideas y sugerencias para hacer resurgir nuestras viejas costumbres y nuestro peculiar folklore. No somos por tanto sospechosos de obstruccionismo ni abolicionistas de unas fiestas de las que debiéramos sentirnos orgullosos.

Ocurre, sin embargo, que un grupo reducido de personas, a los que a veces siguen imitadores de lo negativo, han confundido tolerancia con cobardía, educación con pusilanimidad y se han saltado a

la torera todas las normas de convivencia y respeto hacia los demás. Son, para más escarnio, casi siempre los mismos. Lo ocurrido la noche del último viernes de agosto, víspera de las fiestas feriales, no debe volver a repetirse. Las gentes, a la mañana siguiente, estaban francamente indignadas porque no puede permitirse a unos cuantos los desmanes que les vengán en gana. Durante toda la noche estuvieron utilizando la pólvora caprichosamente produciendo ruidos ensordecedores que sobresaltaban a grandes y pequeños. Incluso se habían provisto de «morteros» especiales para el lanzamiento de «bombas» que producen un ruido ensordecedor.

Las noches de las fiestas tradicionales, que van siendo menos tradicionales cada vez, todo el mundo cantaba y bailaba tratando de divertirse. Había evidentemente salidas de tono pero había también muchas cuadrillas de mozos y casados

que rivalizaban entonando canciones y coplas bien cantadas y llenas de ingenio. Daba gusto escucharlas en el bullicioso silencio de la noche y hasta servían de aviso, a quienes dormían, de la proximidad de la ca-pea.

Los tiempos han cambiado y nuestro pueblo también. Los arenenses tienen una serie de obligaciones ineludibles y muchos de ellos han de descansar porque sus ocupaciones laborales así lo imponen. Con los veraneantes ocurre algo parecido. Muchos vienen buscando juerga y diversión pero son muchos los que vienen tratando de encontrar un reparador descanso. Unos y otros merecen respeto.

La venta y el uso indiscriminado de cohetes, petardos y otros artefactos explosivos debe ser controlado y prohibido. Hay que evitar incidentes desagradables, como el ocurrido en una cafetería el domingo por la tarde, y peligrosos. La autoridad tiene la obligación ineludible de dictar normas, si no las hubiere, y hacerlas cumplir a rajatabla. Tengo la absoluta seguridad de que contarán con el respaldo de una gran

mayoría. A veces las medidas pueden parecer antipopulares pero es solamente para una minoría, la de siempre, que quiere caminar por sus libertinajes. Y esto ni es justo ni tolerable. Cuando se asume una responsabilidad hay que llevarla a sus últimas consecuencias. Cesiones y tolerancia, de acuerdo, pero con mesura porque lo del último viernes de agosto es SENCILLEMENTE INTOLERABLE.

Nino

**Isidoro Heras Díaz**

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1

C/ Martín Carramolino, 10,  
Bajo, derecha. Teléf. 21 16 44.  
C. S. 323.

**Navaluenga**

### Fiestas patronales en honor de Nuestra Señora de los Villares

El sábado dieron comienzo en Navaluenga las fiestas patronales de la localidad, que se celebran todos los años en honor de su Patrona, Nuestra Señora de los Villares, con lanzamiento de cohetes y verbenas.

Las fiestas continuaron durante el fin de semana, y hasta el próximo 11.

Esta mañana se celebró el encierro de las reses que serán lidiadas a las seis y media de la tarde en una novillada en la que actuarán el rejoneador portugués Brito Limpo y los espadas Ramón Álvarez de Venezuela, que matará dos novillos y Jacinto Orozco, «El Abulense», con ganadería de don José Escolar. A las diez de esta noche, gran verbena popular en la Plaza Mayor.

Mañana, como todos los días, anuncio del comienzo

de las fiestas del día con pasacalles a cargo de la gaitilla de San Juan de la Nava. A las once de la mañana encierro y a las dieciocho treinta, festival benéfico taurino, con cuatro novillos de don Francisco Javier, de Fuenlabrada para los matadores José Fuentes, Pedro Giraldo y López Heredia y el novillero Juan de la Rosa. A las diez de la noche, verbena popular.

El miércoles, último día de fiestas, día a las ocho de la mañana y a las once encierro de los becerros de don Esteban Gil que por la tarde serán lidiados por mozos y mozas de la localidad. Terminarán las fiestas con verbena popular que dará comienzo a las diez de la noche, hasta primeras horas de la madrugada, incluyendo un fin de fiesta.

**Auto-Escuela Gredos**

Permisos para camión, turismo y moto  
DISPONEMOS DE MODERNOS R-5 y 127  
San Pedro Bautista, 15 - Teléf. 22 36 19. - AVILA

**AUTOESCUELA COLLADO**

Conductor:  
Circule por la derecha

P/D. Cuando estaba en máquinas el periódico, nos llamó nuestro corresponsal, para informarnos de que el Ayuntamiento de Arenas ya ha tomado medidas para cortar estos desmanes.

# ¡ATENCIÓN!

## ULTIMOS DIAS

### de la gran liquidación de tresillos

### POR CIERRE DE FABRICA

VEAN ALGUNOS DE NUESTROS PRECIOS

TRESILLOS SKAY DESDE	16.600
SOFAS CAMA DESDE	14.700
RINCONERAS (4 MOD. Y MESA) DESDE	26.250
CAMAS NIDO DESDE	10.400
TRESILLOS TERCIOPELO DESDE	28.300
SILLON OREJERO DESDE	4.200
SILLAS DESDE	2.350

APROVECHE AHORA LA OPORTUNIDAD DE AHORRAR EN TODOS NUESTROS MODELOS HASTA UN

# 60%

LA MAYOR EXPOSICION A SU SERVICIO CON MAS DE 50 MODELOS DIFERENTES Y UNA AMPLIA GAMA DE TAPICERIAS

LE ESPERAMOS  
EN

# FIVASA, 3

JUNTO PASEO SAN ROQUE

# AVILA

# Nuestra AGENDA

## CARTELERA

OFRECIDA POR

Chocolates  Cafés

P.º Don Carmelo, 26

Teléf. 22 05 91

TOMAS LUIS DE VICTORIA: (Teléfono 22 00 20). 8 y 10,45. «EL DIA DEL FIN DEL MUNDO». (Autorizada para mayores de 14 años).

REYES CATOLICOS: (Teléfono 21 31 70). 8 y 10,45. «LA VIOLACION DE LA SEÑORITA JULIA». (Autorizada para mayores de 18 años). —ULTIMO DIA—.

CINEMA CLUB: (Teléfono 21 24 53). 8 y 10,30. «SAFARI RALLY». (Autorizada para todos los públicos).

### BINGOS:

CASINO ABULENSE.—Horario, 8 tarde a 3,30 madrugada, diarlo. Vísperas festivos: Horario, 8 tarde a 4 madrugada.

HOTEL PALACIO VALDERRABANOS (Junto Catedral).—Abierto todos los días de 8 tarde a 3,30 de la madrugada. —Cartones 100 y 200 pesetas.

SALON RECOLETOS (Hogar de Avila). C/ Villanueva, 2. Antiguo Frontón Recoletos. Madrid. Abierto todos los días de 5 tarde a 3,30 de la madrugada. Parking en edificio. Magnífico servicio de Cafetería-Restaurante.

## Programas de



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

- 18,15: Carta de ajuste.—“Canciones vascas”.
- 18,30: Apertura y presentación.
- 18,31: Barrio sésamo.
- 18,55: Grizzly.—“El cachorro de Adams”.
- 19,40: Un mundo para ellos.
- 20,15: Gran estadio.
- 20,35: Las cuatro esquinas.
- 21,00: Telediario.—Segunda edición.
- 21,30: 300 millones.
- 22,30: Grandes relatos.—“El último descapotable”. (Primer episodio).
- 23,30: Últimas noticias.
- 23,50: Buenas noches, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 19,30: Carta de ajuste.—“Mocedades”.
- 19,45: Presentación y avances.
- 19,47: Redacción de noche.
- 20,35: Revista de cine.
- 21,50: Opinión pública.—“Los españoles y la lectura”.
- 22,30: A fondo. Entrevista al músico Ennio Morricone.
- 23,25: Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.—“Raphael”, “Pic nic”, “Alberto Cortez” y “Los Angeles”.
- 13,56: Apertura y presentación.
- 13,57: Avance informativo.
- 14,00: Programa regional simultáneo.
- 14,30: Gente hoy.
- 15,00: Telediario.—Primera edición.
- 15,35: Alicia.—“El regreso de Big Daddy”.
- 16,00: Despedida y cierre.
- 18,15: Carta de ajuste.—“Charles Aznavour”.
- 18,30: Apertura y presentación.
- 18,35: Barrio sésamo.
- 19,00: Destino Plutón.
- 20,00: Doctor en casa.—“Los estudiantes se rebelan”.
- 20,30: Revista de toros.
- 21,00: Telediario.—Segunda edición.
- 21,30: Primera página.
- 22,30: Grandes relatos.—“El último descapotable” (Segundo episodio).
- 23,30: Últimas noticias.
- 23,50: Buenas noches, despedida y cierre.

## Efemérides de hoy

- 1533.—Nacimiento de Isabel I de Inglaterra, hija de Enrique VIII y de su segunda esposa, Ana Bolena.
- 1741.—Blas de Lezo muere en Cartagena de Indias, ciudad a la que había defendido y salvado de los ataques de la escuadra inglesa del almirante Vernon.
- 1832.—Nace en Cádiz Emilio Castelar, escritor, orador y político de ideas republicanas, una de las más destacadas figuras de la segunda mitad del siglo pasado. Fue el último presidente de la Primera República Española.
- 1870.—El buque inglés de vela “Captain” naufraga a veinte millas del Cabo Finisterre, pereciendo ahogados 492 personas.
- 1873.—Nicolás Salmerón deja la presidencia de la Primera República Española ante la necesidad de firmar una sentencia de muerte que iba contra sus convicciones.
- 1908.—Fundación de la “Leprosaría de Fontilles” en el Valle del Lagar (Alicante) por los padres Ballester Lloret, sacerdote secular, y Ferris, de la compañía de Jesús.
- 1930.—Nace en Bruselas el príncipe Balduino, hoy Rey de Bélgica, hijo de Leopoldo II y de la Reina Astrid.
- 1937.—Guerra civil española: El crucero “Balears” es alcanzado por los disparos de un barco de la flota republicana, sufriendo sensibles bajas e incendio en una caja de municiones.
- 1940.—Muere en accidente de aviación el presidente de la República del Paraguay, José Félix Estigarribia, vencedor de la guerra paraguay-boliviana (1931-1934).
- 1940.—Batalla de Gran Bretaña: Trescientos setenta bombarderos alemanes, escoltados por 640 cazas, realizan un ataque a Londres.
- 1941.—Comienza el sitio de Leningrado.
- 1978.—Segunda reunión de Sadat, Carter y Beguin, en Camp David, para continuar las conversaciones sobre Oriente Medio.

## Mañana

### SETIEMBRE

253-1980-113  
Sol: 5,49 a 18,33.—Luna: 5,40 a 18,51  
Luna nueva a las 10,0

# 9

Quando debemos llorar por los hombres es cuando nacen, no cuando mueren.—MON- TESQUIEU.

## MARTES

Nra. Sra. de Aránzazu y Santa M.ª de la Cabeza.—Ss. Odger, dc.; Gorgonio, Severiano, Felicia, Dorotea, Jacinto, Alejandro, Tiburcio, Estratón, Rufino, Rufiniano, mrs.; Audomaro, ob.; Pedro Claver, S. I., Patrono de las Misiones entre negros.  
Misa: De Feria.

### M. Noboa Fiallo — PSICOLOGO —

COMUNICA QUE NO PODRA ATENDER NUEVAS CONSULTAS. Del 1 al 15 de SEPTIEMBRE. Calle Virgen de la Vega, 27 - 5.º - 5.ª.

### Autoescuela COLLADO

## Farmacias en servicio de urgencias

Semana	Día	Farmacéutico
Lunes	8	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria 10) —Teléfono 21 13 12—
Martes	9	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) — Teléfono 22 15 77—

### TELEFONOS DE URGENCIA

- CENTROS SANITARIOS**  
Hospital ... .. 221600 y 221400  
Cruz Roja Española 211084  
Ambulancias de la Dirección Provincial de Salud ... .. 221688  
Urgencias de la Seguridad Social ... 212999

### ORDEN PUBLICO

- Policía ... .. 091  
Comisaría ... .. 220233  
Policía Nacional ... 220199  
Guardia Civil ... .. 224400  
Guardia C. Tráfico... 221888  
Policía Municipal ... 211188

### COMUNICACIONES

- Telégrafos ... .. 222000  
R. E. N. F. E. ... .. 220188  
Teléfonos (Información) ... .. 007  
Teléfonos (Averías). 004

### TAXIS (Paradas)

- Plaza Santa Teresa. 211959  
Estación ... .. 220149  
Nocturno... .. 211188

### BOMBEROS

- Parqué ... .. 211080

### En la provincia

- ARENAS DE SAN PEDRO**  
Guardia Civil ... .. 370004  
Ambulancias ... .. 370048

### AREVALO

- Cruz Roja ... .. 300864  
Guardia Civil ... .. 300011  
Ambulancias... .. 300881

### BARCO DE AVILA

- Guardia Civil ... .. 340010  
Ambulancias ... .. 340336 y 340221

### PIEDRAHITA

- Guardia Civil ... .. 360022  
Ambulancias ... .. 360260

### LAS NAVAS DEL MARQUES

- Guardia Civil ... .. 340010  
Cruz Roja ... (91) 8970102

### EL TIEMBLO

- Guardia Civil (91) 8610254  
Ambulancias... (91) 8610254

### CEBREROS

- Guardia Civil (91) 8630006

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado el día 6:  
2 2 7

### AMBULANCIAS

## ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-teléfono

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA

## Navaluenga

## Resumen de las fiestas de verano

El tiempo, sin duda no fue el mejor aliado para conseguir la «apoteosis» que hubieran deseado los organizadores, e incluso los que, de un modo u otro colaboraron, bien participando o como meros espectadores, pero no fue el único culpable de que a algunos espectáculos no asistiera el público. La falta de coordinación, pues no quiero pensar que hayan existido otras causas, entre las Empresas privadas de espectáculos y la Comisión Organizadora, ha puesto bien de manifiesto que el programa de festejos ha de elaborarse conjuntamente para no dañar intereses, confundir al público, llegar incluso a dispersarlo, o mejor, dividir las pandillas y las familias al querer atender cada cual, según sus preferencias, los distintos espectáculos, y, lo que es más importante, para no desilusionar a las gentes y hacerles caer en la cuenta que no merece la pena prolongar más días las vacaciones por las fiestas de verano.

## NATACION

En la piscina municipal, con mucha expectación, se celebraron competiciones de diversos estilos y edades. En la prueba de mayores logró cubrirle en menos tiempo el joven Angel J. Nena, de 16 años, futura promesa de este deporte entre los invidentes. Se alzaron con el triunfo en otras, Javier López Pérez, José Luis París y Alfredo Hernández Benítez.

## TENIS

Un deporte que cada temporada crece el número de participantes, sobre todo jóvenes de ambos sexos, y gana en expectación.

La competición por parejas se ha realizado por el sistema de sorteo y liguilla eliminatoria, ganando la final la pareja formada por Jesús Manteca y su hijo Jesús, por 6-4. En indivi-

duales, el propio Jesús Manteca, padre, también rindió a sus adversarios aunque algunos ofrecieron enorme resistencia.

## FRONTENIS

Los palistas y aficionados tuvieron la ocasión de presenciar reñidos partidos. El triunfador de estas pruebas fue Antonio Merino, pues obtuvo el primer trofeo en la prueba individual y venció a sus adversarios, junto con Jesús López, en la competición de dobles.

## GHINKANA

Prueba reñidísima en la que concursaron vehículos de diversas marcas y potencias, demostrando los conductores gran dominio del volante y destreza en los obstáculos, y los copilotos

habilidad en las distintas pruebas.

Consiguió la máxima puntuación, y por tanto el trofeo, donado por Auto Escuela «Arévalo», la pareja formada por Marcelo Martín al volante y Arturo Mancebo de copiloto.

El público, bastante numeroso, animó a los distintos participantes y gozó con las incidencias que tuvieron que vencer.

## FUTBOL

El deporte más popular también constituyó un éxito de estas fiestas. Se disputaron encuentros entre el equipo local y equipos de la Colonia de Verano.

En infantiles vencieron los de Navaluenga a los de la Colonia Veraniega, por 1-0; en juveniles la derrota también del equi-

po de fuera fue más abultada, 6-1; en la categoría senior, el equipo local fue superior al Villacacharrita, en cuanto a la calidad del juego, venciendo por 2-1.

Estos trofeos pasarán a engrasar la vitrina de los muchos que ha conseguido el Club de Fútbol Navaluenga.

## FUTBITO

En la pista de tenis del polideportivo, tuvo lugar la demostración que nos hicieron los equipos «Los Tardíos», de Madrid, y «Los Lobos», tras la eliminación de otros. El público aplaudió diversas jugadas y por supuesto los tantos. El vencedor de este encuentro fue el conjunto forastero. «Los Tardíos» recibieron el trofeo que donó el Excelentísimo Ayuntamiento de Navaluenga. En la categoría infantil los de Navaluenga vencieron a «Los Matagigantes», de Madrid.

## MARATHON

El recorrido de esta prueba se calcula en unos 20 kilómetros. La participación, como en ediciones anteriores, fue máxima, como la expectación que despertaron los corredores a través de todo el recorrido.

## PELOTA MANO

También este deporte suscitó gran expectación. La belleza de las jugadas fueron aplaudidas por los espectadores. Después de reñidos encuentros los vencedores

absolutos fueron Vicente Jiménez y Jesús Catalino García, tras vencer en los partidos que disputaron.

## LAS VERBENAS

Las celebradas en la Plaza Mayor, la de la Iglesia y del Riacho, estuvieron animadísimas hasta avanzadas horas de la madrugada.

La orquesta «Otoño», de Pedro Bernardo, se encargó de que en ningún momento decayera el ambiente y tanto los mayores como la juventud tuvieron ocasión de bailar alternando diversos ritmos.

En el transcurso de estas veladas, los industriales obsequiaron gratuitamente con chocolate con churros, patatas secas y limonada. También se sortearon diversos regalos.

La verbena que había de celebrarse en el Barrio Madrid fue pródiga en incidentes: Como causa de un apagón de luz a causa de la tormenta hubo que suspenderla. A la espera de que despegara y volviera el fluido eléctrico (cosa que no sucedería hasta las 4 de la madrugada), los miembros de la orquesta no desmontaron sus equipos y se limitaron a cubrirlos con plásticos, creyendo que de este modo quedaban resguardados, pero cuál no sería su sorpresa al com-

(Pasa a página 10)



## INAUGURACION DE ESCUELAS EN NAVALUENGA

Hoy se celebra en el pueblo de Navaluenga la inauguración de los grupos escolares recientemente construidos.

El simpático acto ha de realizarse con gran brillantez y para asistir a él han salido en automóvil el gobernador civil señor Gómez Cano, el inspector de primera enseñanza señor Agustín, el jefe de la sección administrativa señor Pérez y el secretario del Gobierno señor Villarreal.

## TEATRO PRINCIPAL

El sábado último abrió sus puertas al público, por primera vez en la temporada, el coliseo de la calle Tallistas, reapareciendo en él la compañía de Martí-Pierrá, que dejó grato recuerdo en Avila en su anterior actuación.

Suele, la primera obra de la temporada, coincidir con los primeros frescos del otoño, y así parecía aceptarlo Amparito Martí, al mostrársenos en los carteles con su hermosa figura coquetamente envuelta en magnífico abrigo de pieles. Sin embargo este año, el verano, que llegó tarde, no quiere irse pronto y tal vez esto pudiera explicar la relativa escasez de público en el teatro.

Debutó la compañía con la comedia húngara «¡Atrévete Susana!», adaptada al español por Borrás y Revés.

Del agrado del público resultó la obra magníficamente presentada, en la que una mecanógrafa trabajadora y pobre llega a casarse con un barón y banquero. Sus ligeros y discretos toques de «vodevil» sirven para aumentar la gracia de la comedia, que también tiene momentos de emoción.

Amparo Martí estuvo admirable, llenando la escena con su gran dominio de la misma, en su papel de Susana, lleno de juvenil actividad, y Paco Pierrá fue, como siempre, su digno complemento, encarnando el tipo de banquero ultramoderno.

No desmerecieron los demás intérpretes de la obra y todos escucharon calurosas ovaciones, subiéndose el telón varias veces al final de cada acto.

**Dr. M. Martín Marcos**

MEDICINA INTERNA

Consulta en fecha y hora convenientes

Doctor Fleming, 3 - 2.º D.  
Teléfono 21 11 09 AVILA  
VP - 5

**Auto-Escuela "PRIETO"**

Escuela de Conductores

P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono: 21 13 73

**Autoescuela COLLADO**

**José Luis Ramos Guerreira**

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia

Consulta previa petición de hora.

Av. José Antonio, 8, 1.º Dcha.

Teléfono 22 42 61 AVILA

C. M. n.º 21

**CONSTANTINO BENITO**

Jefe del Servicio de Medicina Interna del Hospital y Beneficencia Provincial

Consulta diaria (horas convenientes)

— Clínica Santa Teresa —

Teléfono 22 14 50

(Llamar por las tardes)

C. M. n.º 18

**LAS CANCELAS**

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON

INMENSO SURTIDO DE TAPAS DE COCINA

**F. Gómez de Liaño**

OFTALMOLOGO

Cirugía Ocular - Lentillas

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfono 22 40 24  
(Frente al Parque de San Antonio) C. M. n.º 5



RESTAURANTE

COPACABANA

BODAS Y BANQUETES

Le ofrece, GRATUITAMENTE, el baile de su boda en la

Discoteca "COPACABANA

OFRECEN

MARCADOR

PRIMERA DIVISION

Jugados el sábado

VALENCIA, 3; R. SOCIEDAD, 2.  
GIJÓN, 2; BETIS, 0.  
ESPAÑOL, 2; HERCULES, 1.  
SEVILLA, 1; SALAMANCA, 0.

Jugados el domingo

OSASUNA, 1; LAS PALMAS, 0.  
MURCIA, 1; BARCELONA, 2.  
AT. BILBAO, 0; ZARAGOZA, 1.  
ALMERIA, 1; REAL MADRID, 2.  
AT. MADRID, 5; VALLADOLID, 2.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Gijón	1	1	0	0	2	0	2
Zaragoza	1	1	0	0	1	0	2+ 2
Sevilla	1	1	0	0	1	0	2
Osasuna	1	1	0	0	1	0	2
At. Madrid	1	1	0	0	5	2	2
R. Madrid	1	1	0	0	2	1	2+ 2
Barcelona	1	1	0	0	2	1	2+ 2
Español	1	1	0	0	2	1	2
Valencia	1	1	0	0	3	2	2
R. Sociedad	1	0	0	1	2	3	0
Hércules	1	0	0	1	1	2	0
Murcia	1	0	0	1	1	2	0- 2
Almería	1	0	0	1	1	2	0- 2
Valladolid	1	0	0	1	2	5	0
Las Palmas	1	0	0	1	0	1	0
Salamanca	1	0	0	1	0	1	0
At. Bilbao	1	0	0	1	0	1	0- 2
Betis	1	0	0	1	0	2	0

SEGUNDA DIVISION «A»

Jugados el sábado

CASTILLA, 1; BARACALDO, 0.  
ELCHE, 2; OVIEDO, 1.  
HUELVA, 1; CASTELLON, 1.

Jugados el domingo

PALENCIA, 0; GRANADA, 0.  
GETAFE, 0; ALAVES, 2.  
CEUTA, 2; MALAGA, 0.  
SABADELL, 0; CADIZ, 1.  
BURGOS, 1; LEVANTE, 1.  
SANTANDER, 1; AT. MADRILEÑO, 1.  
RAYO VALLECANO, 3; LINARES, 1.

CLASIFICACION

Alavés, Ceuta, Cádiz, Castilla, Rayo Vallecano y Elche, 2 puntos; Castellón, Levante, Atlético Madrileño, Huelva, Burgos, Santander, Granada y Palencia, 1; Oviedo, Linares, Baracaldo, Sabadell, Málaga y Getafe, 0.

BOXEO

HERNANDEZ RETUVO SU TITULO DEL PESO LIGERO "JUNIOR"

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 7 (Efe).—Carlos Hernández retuvo su título europeo de peso ligero "junior", al vencer a los puntos al púgil tinerfeño Ramón García Marichal, en combate que finalizó en esta ciudad esta madrugada.

El púgil zamorano se mostró superior al aspirante, al que derribó en varias ocasiones a lo largo de los doce asaltos de la pelea.

El "II Trofeo Virgen de Valsordo", para el Real Avila que venció por 6-1 a la C. D. Cebrereña

Ante la superioridad del equipo de la Capital de nada sirvió el interés de los locales

Campo de "El Mancho". Terreno de juego en malas condiciones, aunque el Club de "la Villa del buen vino" pusiera su mejor interés en ofrecerlo en las mejores condiciones posibles. Media entrada y poco color en los graderíos.

ALINEACIONES:

C. D. Cebrereña: José Miguel; Santos, Manolo, Navas, Del Barrio; Jesús, Enrique, Domínguez; Aurelio, Sebastián, Javier. A los 33 minutos, Navas dejó su puesto a Sánchez y en la segunda parte, Miguel, Ismael, Nico y Alberto sustituyeron a otros tantos compañeros.

Real Avila: Quique; Blázquez I, Ortega, Pedro, Fernando; Granado, Escobar, Alvarez; Solana, Benito, Arellano. En la segunda mitad, Gaspar, Pozo, Brotón, Casanova y Blázquez II, sustituyeron a Quique, Ortega, Granado, Alvarez y Arellano. En el minuto 78, Benito abandonó el terreno de juego, ligeramente lesionado y el equipo se quedó con diez jugadores.

Arbitro: Sr. Sierra Prieto, auxiliado por Hernández Corredor y Benito García. Regular actuación. En algunos lances del juego se mostró excesivamente riguroso, ya que el partido fue de guante blanco. Mostró tarjetas a Ortega, Solana y Escobar del Real Avila y a los locales Sebastián e Ismael.

GOLES:

0-1. Minuto 12: Jugada de Escobar por el centro con envío a la derecha en donde recibe Arellano que marca de forma imparable.

0-2. Minuto 15. Arellano bota un córner, falla la defensa local y Pedro, situado en el segundo palo, abre hacia Alvarez, que de tiro raso y cruzado marca.

0-3. Minuto 33: Jugada muy inteligente de Alvarez, ya que Solana se encuentra en fuera de juego, se va con el balón dispara muy fuerte y José Miguel rechaza con los pies, rechaza que aprovecha Solana para marcar.

0-4. Minuto 63: Blázquez II, nada más entrar en el terreno de juego, recibe el balón en la media local, se prepara para el disparo y sin pensarlo dos veces dispara muy fuerte, el balón pega en la parte inferior del larguero y entra en el marco.

0-5. Minuto 76: Jugada por la izquierda de Fernando y Benito, con centro de aquél

y remate perfecto, de cabeza, de Escobar.

0-6. Minuto 79: Nueva jugada por la izquierda, en esta ocasión tras un saque de falta, y balón para Blázquez II que desde el semicírculo del área factura un gran trallazo que supone el último gol del equipo encarnado.

1-6. Minuto 41: Alberto dispara muy fuerte, Gaspar despeja con la mano y el balón es repelido por el larguero, circunstancia que aprovecha Nico para marcar el gol del honor para el equipo de casa.

SOLO UN COLOR

El "II Torneo Virgen de Valsordo", de Cebreños se celebró a un único encuentro y la verdad, para empezar, es que el mismo sólo tuvo un color, el del Real Avila. Ya que por lo demás no tuvo ni olor ni sabor. La abismal diferencia entre el equipo de la capital y el de la "Villa del Buen Vino", no dio para más; bueno, dio lo justo para que el Avila dejara las cosas en su sitio y demostrara quién es cada cual. La voluntad de los cebrereños y su deportividad, —al igual que la de los jugadores visitantes—, de nada sirvió de cara al marcador, que rápidamente se puso de parte del más fuerte. La superioridad fue tan palpable que entre los espectadores apenas se oyó una sola voz, ni los de casa ni los de fuera vibraron, apenas, con el partido y esto es lógico cuando en el campo sólo hay un equipo.

El primer gol de la tarde, a los doce minutos, hacía presagiar lo que sería el final del encuentro. Y lo curioso fue, que a los cuatro minutos, Quique, valientemente, tuvo que atajar un balón muy peligroso, en dos tiempos, a tiros de Javier y Sebastián, pero aquí se acabo la "Cebre", para los que pensábamos que, al menos mientras tuvieran fuerzas, los locales, a base de tesón, no de técnica, porque en esto son muy inferior-

res plantasen cara al equipo que entrena José Mari. No fue así y poco a poco fueron subiendo los goles al marcador hasta finalizar la primera mitad con un claro tres a cero.

En la segunda parte ocurrió exactamente igual que en la primera, e incluso el "mister" del Avila cambió a dos peones tan importantes como actualmente lo son Granado y Alvarez, pero en vista de cómo iba el partido era lo propio para hacer nuevas pruebas y a eso se limitó al formar un centro de campo a base de Benito, Escobar y Brotón. Luego daría entrada a Blázquez II, en lugar de Arellano, y como el chaval se encuentra en "vena", nada más entrar en el terreno de juego marcó un soberbio gol y para igualar lo que hizo ante el Valladolid Promesas consiguió un nuevo tanto. También entró en el terreno Pozo, en sustitución de Ortega, y la cosa siguió como estaba, clara para unos y muy negra para otros.

En definitiva, que el precioso Trofeo Virgen de Valsordo se vino para Avila y que José Mari continúa haciendo pruebas, aunque poco a poco parece que el equipo ideal está casi claro, aún contando con las bajas actuales. Quizá, para el Avila fuera importante el partido, porque se jugaba en campo de tierra, ya que hasta el momento la pretemporada se estaba haciendo en terreno de juego con césped y la mayor parte de los campos de Preferente son de tierra; puede, pues, que por esto, que es anecdótico, fuera más importante el partido para el conjunto de la capital. En cuanto a la Cebreña, todo parece estar en el aire, debido a una posible reestructuración en la política a seguir de cara a próximas temporadas, por lo que aún no tiene formado el equipo.

SAN MILLAN.

FERTIBERIA

el abono del saco rojo, que sus cereales necesitan



es un producto ERT

servicio y atenciones al agricultor

Deportes Deportes Deportes Deportes

AQUI...

PRIMERA DIVISION

PARA EMPEZAR, REAL MADRID, BARCELONA Y ZARAGOZA TRIUNFARON EN SUS VIAJES

CUATRO PARTIDOS SE JUGARON EN LA NOCHE DEL SABADO

¡Arriba el telón!... La Liga 1980-81 ha comenzado y ha comenzado dividiéndose en dos actos; cuatro partidos en la noche del sábado y los restantes ayer por la tarde y noche.

En los jugados el sábado, cuatro triunfos caseros: Valencia-R. Sociedad (3-2), Gijón-Betis (2-0), Español-Hércules (2-1) y Sevilla-Salamanca (1-0). Y en alguno de éstos, ¡ay!, empezaron los malos modos o las brusquedades. No asamos...

Para que no se pudiera decir que la jornada era casera, aunque a los que ganaron fuera les costara bastante trabajo hacerlo, tres equipos han empezado una buena cuenta; la de los positivos. Y si dicen que el que da primero da dos veces... No, no ha sido ninguna sorpresa el que el Barcelona ganara en Murcia, ni que el Real Madrid lo hiciera en Almería, de este encuentro había dicho el técnico Boskov: «El que se conforme con un punto no debe entrar en nuestra caseta». En el otro partido de victoria visitante, se ha demostrado —lo ha «descubierto» el Zaragoza— que el Athletic no es el de «otros tiempos». Y malo es empezar mal.

Excepto en el 2-0 del Gijón sobre el Betis y el 5-2 del Atlético sobre el Valladolid —partido este de más goles, con tres de Cabrera— los demás encuentros registraron la mínima diferencia en los marcadores.

LOS 4 PARTIDOS DEL SABADO

Triunfo, en el Luis Casanova, del Valencia sobre la Real Sociedad, con apretado marcador, 3-2. Abrió la cuenta local, a los 33 minutos, Solsona. En el minuto 19, Morena hizo el segundo. Y a los 30, Solsona aumentó la ventaja a 3-0. Luego reaccionó la Real y puso las cosas difíciles marcando dos goles, por mediación de Satrustegui, minuto 33, y Uralde, minuto 35. Y... Emocionante el final.

En la Carretera de Sarriá,

La quiniela

- 1 Osasuna-Las Palmas ... 1
- 2 Valencia-Real Sociedad... 1
- 3 Gijón-Betis ... 1
- 4 Español-Hércules ... 1
- 5 Murcia-Barcelona ... 2
- 6 Sevilla-Salamanca ... 1
- 7 At. Bilbao-Zaragoza ... 2
- 8 Almería-Real Madrid ... 2
- 9 At. Madrid-Valladolid ... 1
- 10 Palencia-Granada ... x
- 11 Ceuta-Málaga ... 1
- 12 Sabadell-Cádiz ... 2
- 13 Elche-Oviedo ... 1
- 14 Huelva-Castellón ... x

el Español venció al Hércules, por 2-1. Partido bronco en el que inauguró el tanteador el visitante Kustudic, a los 38 minutos. Empató, a los 15 minutos de la segunda mitad, Aifuch. Y el tanto del triunfo españolista le hizo Morel, a los 24 minutos.

En el Molinón, el Sporting de Gijón venció al Betis, por 2-0. Bien el Sporting y el Betis romo en ataque. Primer tanto, anotado por Abel, a los 30 minutos del segundo tiempo, y el último, a dos minutos del final, conseguido por Aguilar.

Partido de escasa calidad en el Sánchez Pizjuán, donde el Sevilla venció por 1-0 a la U. D. Salamanca. Autor del gol fue Morete, a los 24 minutos del segundo tiempo.

...Y LOS CINCO DE AYER

En el Vicente Calderón, victoria del Atlético de Madrid sobre el Valladolid por 3-2. En el primer tiempo goles de los atléticos Rubio y Cabrera (2), por dos de los vallisoletanos, anotados por Gail, de penalty, y Ruski, que acortaban distancias. Luego, antes del descanso marcó Dirceu y, a ocho minutos del final, Cabrera cerró la cuenta. Lo bueno del choque fue el primer tiempo.

En el Franco Navarro, el Almería cayó ante el Real Madrid, por 1-2. En el minuto 24, marcó García Hernández para los madridistas; en el 31, Cuningham, aumentó la ventaja blanca. Y en el minuto 35, Rolón acertó distancias. Encuentro muy disputado e interesante.

Buena entrada del Osasuna en Primera; en su campo de El Sadar, venció a la U. D. Las Palmas por 1-0. El solitario gol del partido le marcó Iriarte, a los 19 minutos. Justo el triunfo local.

Otro debutante, el Murcia, perdió en la Condomina ante el Barcelona, por 1-2. A los 22 minutos, abrió el marcador el Murcia por medio de Naharro; en el último minuto del primer tiempo empató el Barcelona por medio de Migueli. Y el tanto del triunfo visitante le hizo Alabanda en su propia meta, cuando faltaba un minuto para el final. Aprovechó mejor el visitante y no mereció la derrota el Murcia.

En San Mamés, el Athletic cedió los puntos al Real Zaragoza, por 0-1. El gol le consiguió Alonso en el minuto 7 del segundo tiempo. Aunque dominó más el equipo local, el Zaragoza supo plantear mejor el partido.

En su partido de presentación en el "Adolfo Suárez"...

4-0, La Residencia Provincial "barrió" al Imperio de la Elipa

Goles de Barroso, Muñoz, Lastras y Yiyi; dos más anulados y muchas ocasiones perdidas

ALINEACIONES:

IMPERIO DE LA ELIPA.—Néstor; Aporta, Ruiz, José Pedro, Paco, Francisco, Manolo, López, Regio, Jorge. En el minuto 32, Víctor e Ignacio sustituyeron a Ruiz y Regio. En el segundo tiempo, salió Rocha en lugar de Manolo. A los 13 minutos, Angel reemplazó a Paco, y a los 17, Antonio a Ignacio.

RESIDENCIA PROVINCIAL.—Raúl; Navarro, Lastras, Pozo, Segovía, Celes, Güisi, Fernando, Blázquez II, Luis, Barroso. En la segunda mitad salieron, en principio, Santi, Nando y Muñoz, quedándose en los vestuarios Navarro, Blázquez II y Luis. A lo largo del tiempo, también jugaron Parada, José Luis, Pedro y Salcedo.

ARBITRO: Señor González Muñoz, con los auxiliares García Burguillo y Mayorral Vadillo. En partido sin complicaciones —no tuvo que enseñar ni una cartulina— tuvo una actuación aceptable, aunque, «a medias» con sus jueces de línea, cometió errores, el último anular un gol a Nando.

LOS GOLES

Minuto 26.—Una gran jugada de Blázquez II, llevada por la banda derecha, acabó en centro medido para que Barroso disparase certero a las mallas. (1-0).

Minuto 53.— En balón adelantado, Muñoz da unos pasos y, desde bastante distancia, suelta un extraordinario disparo que acaba en el fondo del portal madrileño. (2-0).

Minuto 71.— Lastras, se adelanta con el balón pegado a sus pies y dispara, desde lejos, con la izquierda, colándose el esférico por la escuadra izquierda de la meta de Néstor. (3-0).

Minuto 81.— Yiyi, que acababa de salir al terreno de juego, hace un avance personal y dispara, el balón pega en el poste derecho de la meta madrileña y llega al fondo. (4-0).

EXTRAORDINARIA LA «RESI»

Bastantes aficionados en la tribuna del estadio «Adolfo Suárez» para presenciar el partido de presentación oficial de la Residencia Provincial. Y todos más que contentos desde el principio hasta el fin. Los residenciales jugaron tan bien, pusieron tanta entrega en su hacer, que no encontraron rival en el Imperio de la Elipa, que, pese a su eti-

queta de equipo de superior categoría —Primera Regional— no pasó de un modestísimo «sparring». Nos dijeron que los madrileños tenían muchos jugadores nuevos, que habían entrenado poco, pero, aún así...

Creemos que, jugando con las mismas ganas, con la misma calidad, aunque quedan aún que limar algunos defectos, hubieran plantado cara a un equipo más fuerte, más hecho.

Desde el comienzo sólo existió un equipo sobre el césped; el otro, bastante hizo con ir retrasando la goleada.

Los bien llevados avances, desde que empezó a rodar el esférico, la seguridad de la línea de cierre, la perfecta posición de los centrocampistas, determinaron el constante peligro sobre la meta del Imperio.

Antes de abrir el marcador Barroso, ya se habían dejado pasar otras buenas oportunidades, quizás el único fallo estaba en no «afinar» en los disparos. Y otras veces, el meta Néstor se empleaba con acierto.

En las botas de Celes hubo un tanto hecho, como pudo haberle en remate de cabeza de Luis.

Después del gol, se lució Néstor en disparos de Blázquez II y Barroso, volviendo los fallos de Güisi, que se quedó solo ante el meta, por precipitación, de Segovia y de Luis. Pero lo bueno era como se llegaba al área contraria. Todo un curso de bien hacer.

SE ENCONTRO EL GOL

En el segundo tiempo, pese a los cambios, que casi siempre suelen romper el conjunto, las cosas no sólo siguieron igual sino que mejoraron. Y sobre ello, se encontró el camino del gol con más facilidad, aunque justo es decir que, al echarse algo más adelante el Im-

perio, había más caminos de penetración. Por otra parte, el conjunto de La Elipa, se mostraba excesivamente cansado y todo lo que hacía era por un espíritu de pundonor que merece los mejores elogios. Pero nada más que eso. Porque tenemos que dejar constancia de que Raúl se quedó inédito. Creemos que no llegó a tres veces, las que tuvo que intervenir, haciéndolo, en un despeje de puños, en el único momento de compromiso, perfectamente.

Después de poner Muñoz el 2-0 en el marcador, hubo disparos sin encontrar el marco, de Barroso, de Güisi, de Muñoz...

En un contragolpe del Imperio, hubo balón a córner que lanzado dio ocasión a Rocha para disparar, pero el cuero se estrelló en un poste.

El tercer tanto, anotado por Lastras, fue como el timbrado de continuados asaltos a la meta de Néstor. Celes, no tuvo fortuna en tres disparos. En otro de Muñoz, hubo rechaces y Yiyi marcó, pero no se dio validez al gol por fuera de juego. Si valió el del mismo jugador, que cerraba la cuenta.

Siguió la presión, José Luis, probó fortuna dos o tres veces y no acertó o detuvo Néstor. Y ya en el último minuto se anuló un gol a Nando por fuera de juego, inexistente porque el jugador llegó de atrás.

La prueba no pudo ser mejor. Todos los muchos cumplieron muy bien y es difícil citar destacados. Digamos que Blázquez II, Celes, Fernando, Pozo, Segovia y Muñoz, deben figurar entre los de mejor nota.

En el Imperio de la Elipa, todo lo contrario. Pocos para elegir como destacados. Si acaso, José, Paco y Rocha.

J. GOAL.

OPORTUNIDAD

Ultimas viviendas, protegidas, Grupo Primero. Calle Madrigal, 4. (Junto nueva Escuela Universitaria de E. G. B.).

Facilidades. Llave en mano. Sin intermedarios.

Informes: En el mismo edificio de 3,30 a 6,30 tardes, incluso sábados. Teléf. 22 14 10

LA BUENA NUEVA DE CADA DIA

Por Fernan Dodel

LA NECESIDAD DE ENCONTRAR A CRISTO

(Martes de la semana veintitrés)

*"En estos días ocurrió que subió a la montaña a rezar, y pasó toda la noche en la oración con Dios. Y cuando se hizo de día, llamó a sus discípulos, y, eligiendo doce entre ellos, les nombró apóstoles... Bajó con ellos y se paró en un sitio llano, con gran multitud... Que venían a oírle y a ser curados por él de sus enfermedades... Y toda la gente trataba de tocarle, porque salía de él una fuerza que les curaba a todos".*

(Lucas, 6, 12-19).

Es necesario que nos convenzamos de la necesidad absoluta de Jesús. Acercarse a Jesús y ser conscientes de que tenemos profundas enfermedades que curar, no es sólo una forma poética de hablar sino que, desde nuestra fe, refleja un movimiento anímico, profundamente real, en la persona que cree.

No puede ser curado quien no conoce su enfermedad; porque no puede buscar al médico quien se considera sano totalmente. Y esto es lo que nos pasa muchas veces a nosotros: no acudimos a Jesús porque nos consideramos sanos, limpios, rectos, cumplidores... Y, aún cuando acudimos a Jesús, lo hacemos en plan de visita protocolaria y con la ufanía de quien puede presentarse con la cabeza alta, por estar limpio y ser honrado y sin tacha; por lo que seguimos sin ser curados. Cualquiera puede acordarse de la parábola aquella en la que Jesús retrata a dos hombres que van a rezar, uno humilde y consciente de su pequeñez (por lo que quedó en

un rincón del templo pidiendo perdón, y saliendo perdonado y justificado) y otro vanidoso y soberbio, convencido de su bondad y despreciador de los demás por ser pecadores e injustos, a su vez, y saliendo del templo condenado.

El hombre moderno ha hecho la prueba de ver qué pasa sin Dios, o sin orar, o sin religión. Y ha comprobado que no pasa nada! Claro, no se muere antes de tiempo, ni coge una enfermedad, ni se le aparece ningún ángel exterminador... Como tampoco pasa nada sin saber leer ni escribir. ¡Sin saber hebreo se puede seguir engordando!, nos decía a nosotros el profesor, cuando nos sorprendía sin la lección aprendida. Sin Jesús, se puede seguir engordando; se puede medrar en su mundo, se puede aumentar las cuentas bancarias... pero sin perspectivas de salvación. Sin Jesús, el hombre seguirá encadenado a la esclavitud de su pecado.

La teología católica ha sentado la tesis de que un hombre, con sus solas fuerzas, no puede permanecer en gracia de Dios ni cumplir los preceptos naturales, si no cuenta con la ayuda de Cristo, con la ayuda de su gracia. Y ésta es, debe ser, si somos sensatos, nuestra experiencia: sin él nada podemos hacer.

Por eso, es ejemplar la conducta de aquella gente que, sabiendo que en Jesús estaba la fuerza y la fuente de la salud, acudía a él, sin reparar en los caminos y dejando todas las cosas. Porque, frente a la salud, no hay bien que pueda oponerse. Y mucho más si la salud es definitiva y sobrenatural.

Resumen de las fiestas de verano en Navalenguenga

(Viene de página 17).

demostrado que le aguardan un sin fin de éxitos. probar que si bien habían conseguido que el agua no les afectara, un caco, que por apellidos se llama «desgraciado», puso fuera de esas eventualidades, una guitarra eléctrica. Del citado instrumento, ni tampoco del autor de la sustracción se ha podido saber hasta ahora nada.

LAS VARIEDADES

La plaza de toros, debiera haber sido lugar de encuentro del público, pero el sábado, que se ofrecía un repertorio amplio de canciones, que iba del ritmo moderno, imitando a Miguel Bosé, hasta la canción española que hacía recordar a las Faraonas del folklore, o el cante jondo de Porrriñas de Badajoz, éste no acudió al lugar por coincidir que a esta misma hora en el cine de verano se proyectaba una película precedida de un éxito grandioso.

El domingo volvía a repetirse igual coincidencia. A la misma hora que actuaban los payasos Pepe y Diego, en el cine se pasaba otra gran película, de las que despiertan la máxima expectación, como sucediera a su estreno en Madrid y capitales de provincia. Y lo mismo volvería a suceder con la representación teatral. Escasísimo público presenciando estos espectáculos. Lástima que no haya existido coordinación de fechas y horarios entre empresarios y Comisión para mayor lucimiento de estos espectáculos y no poner al público en la disyuntiva de no saber a dónde ir, o quedarle con el ansia de haber podido acudir a estos espectáculos en la plaza de toros, que, para mayor disgusto de los que no los presenciaron, resultaron ser de calidad.

EXPOSICION DE PINTURA

El salón de actos del Ayuntamiento ha resultado ser centro de admiración por las pinturas que allí se expusieron.

El pintor abulense Mariano Herrero atrajo con sus lienzos los mayores elogios e incluso fueron adquiridos algunos de sus cuadros. También hay que destacarle como el alma de la organización de esta muestra pictórica, auxiliado por Javier Mancebo, acuarelista de la localidad, joven y firme promesa en este arte, quien también tuvo la suerte de que se interesaran por sus cuadros. Colgó también sus lienzos Alicia Rueda, otra joven de Navalenguenga, despertando el interés del público; al igual que el niño de 12 años, Luis Alfredo, que ha

demostrado que le aguardan un sin fin de éxitos.

Un detalle que no quisiéramos haber tenido que reseñar: Un día de la exposición, un matrimonio fue sorprendido por uno de los celadores de la misma cuando ocultaba torpemente uno de los cuadros la «señora» debajo de sus ropas, no con sana intención, y el marido había descolgado otro de Ibarra, con intención éste, según se explicó, de verlo más de cerca. Como consecuencia de este incidente, el pintor Ibarra retiró los tres cuadros que exponía, teniendo que cubrirse su espacio por otros y producir disgusto entre alguno de los otros pintores.

CONCURSO DE DIBUJO

La Plaza Mayor fue este día cerrada al tráfico durante tres horas para los pequeños. El aspecto que ofrecía era muy singular; estaba llena de inquietante expectación, los colores se derramaban sobre las hojas de papel; las ilusiones de alcanzar su premio hacía afilar los lápices y afinar con los tonos, los ojos de los chavales se agrandaban y se entornaban para así percibir mejor el detalle del rincón que habían elegido. Todo un espectáculo, que los padres, amigos y curiosos celebraron enormemente. Entre los premiados, Luis Alfredo, el chaval de 12 años, entre los de su edad consiguió el primer premio. Todos los concursantes fueron objeto de regalos.

Esto es todo; casi todo, lo que dieron de sí las fiestas del verano 80. Y si puntualizo, casi todo, es porque estas fiestas y los inconvenientes servirán para rectificar la edición del que viene que promete ser bastante mejor, o por lo menos, se piensa empezar a trabajar desde ahora según me ha hecho saber el delegado de Cultura del Ayuntamiento, presidente de la Comisión de Festejos, don Samuel González.

AGAPITO RODRIGUEZ AÑEL.

J. Luis Movilla Manrique

MEDICO OCULISTA  
Consulta diaria, mañanas (excepto sábados)  
Lentes de contacto  
Avda. de Portugal, 8-2.º-B.  
TELEFONO: 21 34 73  
AVILA C. S. n.º 1

Autoescuela COLLADO

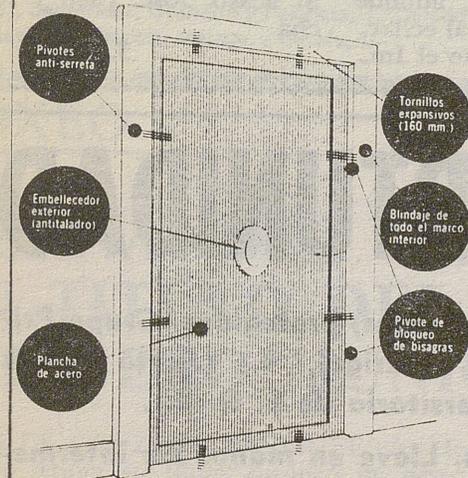
LAS CANCELAS

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
EL SURTIDO QUE PRESENTAMOS TODAS LAS MAÑANAS DE PINCHOS Y MONTADOS

Fábrica de PUERTAS BLINDADAS y CERRAMIENTOS de ALTA SEGURIDAD precisa distribuidor en exclusiva para

AVILA y provincia

interesados presentarse en el Stand de la Feria Nacional de Muestras, en Valladolid del 9 al 21 de Septiembre



Distribuidor:

Industrial JOPASA, S.A.

PABELLON ROJO - PLANTA BAJA

# GENTES, TIERRAS Y FIESTAS DE AVILA

## UNA INICIATIVA DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL



Textos de  
JUANJO GARCIA

### EL PUEBLO AL DIA

El humo se mezcla con la luz de las lámparas. Todo el recinto rebotaba murmullo de voces y comentarios. Los camareros deambulaban detrás de la barra con prisas agetreadas. Los vasos, unos con cerveza, otros con vino, algunos con refrescos de diversas clases poblaban aquel mostrador sobre el cual permanecían multitud de pequeñas cristaleras albergando en mezquina protección infinidad de bandejas con múltiples y diversos guisos.

La gente formando grupos, en uno de los cuales yo me encontraba, concluía una jornada más; una jornada igual a muchas de las que ya quedaron atrás e idéntica, seguramente, a la mayor parte de las que quedan por venir.

Lejos, en un esquinazo de la cafetería, sola en una mesa, con la mirada perdida en la calle que, al otro lado del cristal, palpitaba, estaba sentada una mujer. Una mujer de pelos cortos, lacios y despeinados; una mujer de cuerpo bajo, amorfo y grueso; una mujer de ojos rasgados, lagrimosos, enmarcados en el enfermizo rosado de unos párpados levemente inflamados; su rostro redondo y abotargado adquiría la nota menos armónica en las desiguales comisuras en las que sus labios confluían, dejando, de vez en vez, escapar una gotita de saliva.

Con ademán misterioso y confidencial, al mismo tiempo que con su codo golpeaba mi antebrazo, aproximó su rostro uno de los que en mi grupo estaba hasta las proximidades de mi oreja, diciéndome con voz tenue, mientras sus ojos se dirigían a la solitaria mujer con gesto pícaro, que aquella que allí estaba, había tenido un hijo con

su propio padre.

El comentario, a pesar de las fingidas precauciones del confidente, no pasó desapercibido por los que a nuestro alrededor estaban, algunos de los cuales, ávidos, reclamaron mayor y más exacta información, mientras otros con ademanes envueltos en altiva suficiencia se declararon conocedores de los acontecimientos y prestos cada uno pasaron a dar su peculiar versión de los hechos.

La mujer, allí sola, quieta y enmudecida, a mi me daba muchísima pena.

El grupo todo era un hervidero. Los diálogos se interrumpían por los que, con los datos por ellos maliciosamente "conocidos", querían enriquecer la investigación. Las palabras rebosantes de hipócrita conmisericordia saltaban de boca en boca haciendo, momento a momento, mas repugnantes sus relatos. Los gestos altaneros pretendían poner distancias grandes entre los que los protagonizaban y aquella mujer triste, enferma y sola.

Al salir de la cafetería miré a través del cristal el rostro ausente que, al otro lado, derramaba su mirada sin objeto contemplado, y pensé que detrás de aquellos ojos, detrás de aquella boca desvencijada había un cerebro que, por enfermo y deficiente, quizás fuera incapaz de la calumnia, quizás no tuviera capacidad para la murmuración, quizás no poseyera fuerza suficiente para la maledicencia; y en aquel momento sentí una gran admiración por aquella mujer que, gorda, despeinada y con una gotita de saliva en su labio inferior, seguía mirando a través del cristal la calle que palpitaba.

### EL RINCON DE LA COCINA

## HUEVOS DUROS CON HIGADITOS DE POLLO

(Receta tomada en San Miguel de Corneja. Textual)

Se cuecen los huevos y se colocan en una fuente.

Se parten los higaditos y se les pone un poco de sal. Se fríe cebolla hasta que está blanda, se echan los higaditos y cuando están casi hechos se añade un poquito de harina (una cucharada pequeña) y se rehogan, después un poco de vino blanco y que cueza como diez o quince minutos. Esta salsa se calienta y se echa sobre los huevos —los cuales como se recordará estaban cocidos en una fuente— en el momento de comerlos.

### CANTARES

No bebas agua del charco  
bébela de la laguna  
y aunque seas hija de pobre  
no te cambio por ninguna

Padre Nuestro que estás en los cielos  
mira mi morena que mata de pelo  
santificado sea tu nombre  
que bien te lo quitas que bien te lo pones  
venga a nos en tu reino  
hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo  
mira mi morena que mata de pelo  
eres una resalada  
que cuando vas al mercado  
todo te cuesta dinero  
y dices que te lo han dado

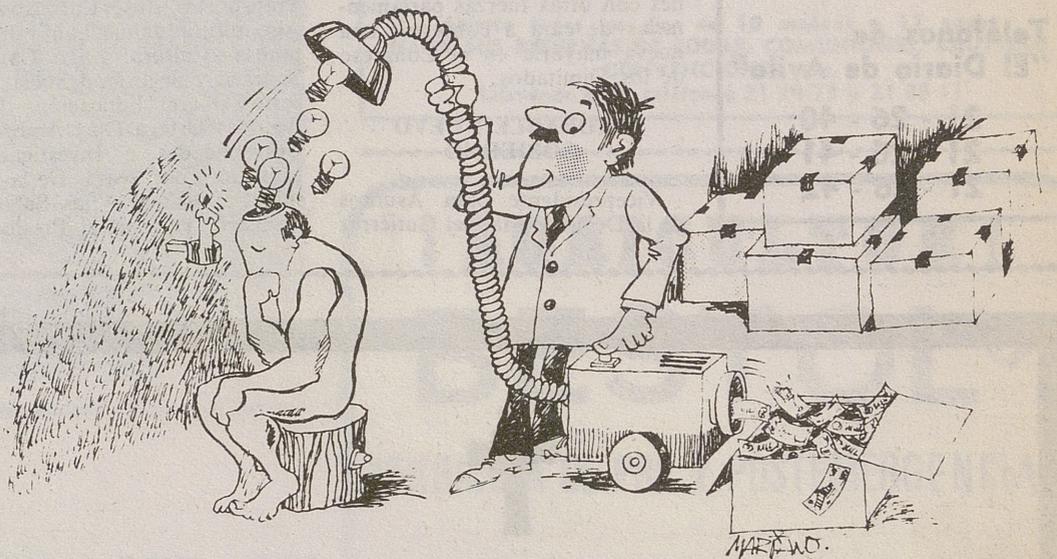
(ESTRIBILLO: Padre Nuestro...)

Canción del Padre Nuestro escuchada en Cantiveros.

### DECIRES DE LA TIERRA

## MIENTRAS EL DISCRETO PIENSA HACE EL NECIO SU HACIENDA

(Refrán escuchado en Villanueva de Gómez)



Siempre se ha dicho que al hombre le diferencia del resto de las especies animales su posibilidad de pensar, o lo que es lo mismo, su capacidad de engendrar ideas.

A la luz del refrán que hoy comentamos, diría yo que, si bien es cierto que a unos hombres, los menos, les distinguen de las bestias las ideas que su mente concibe; a otros, los más, les diferencia de los brutos su habilidad para

usurparlas, comercializarlas, utilizarlas y, en muchas ocasiones, prostituyéndolas enriquecerse.

De todo tiene que haber en la viña del Señor. Tanto discretos pensadores que en su soledad, como en el dibujo plasma Mariano, dan a luz ideas; como ávidos listillos necios que para su particular beneficio las vayan transformando en tersos billetes de banco.

## DEL LEGENDARIO AYER AL HOY VIVO

### LA BARBADA SANTA PAULA

En la iglesia de San Segundo, el templo románico que anuda la pétrea muralla con el seco Adaja veraniego, podemos contemplar un lienzo, situado en la parte alta de la capilla del ábside frontal de la nave izquierda, que reproduce la bellísima cara de santa Paula, a la que, el contenido de la tradición legendaria que su recuerdo evoca, ha hecho que las gentes la recuerden con el sobrenombre de Santa Barbada.

Paula vivía en Cardeñosa cuando Avila a penas, comenzado el segundo milenio, tomaba la forma de ciudad amurallada y cristiana. Paula era la imagen pura de mujer que tan solo en sueños se puede vislumbrar. Su alma inocente, su cuerpo juncal, su rostro un campo dorado al que sus ojos claros y cristalinos inundaban de luz, al que su nariz tenue y armónica imprimía garbo y al que su boca de ondulados labios le daba voz sonora y dulce.

Paula acudía semanalmente a Avila para vender las verduras y hortalizas que en el huerto sus padres cultivaban. Paula semanalmente visitaba la iglesia de San Segundo, desde la cual, sus oraciones jóvenes llegaban al cielo haciendo sonreír com-

placido al Señor. Paula semanalmente era vigilada por un caballero cuyas pasiones desbordadas le llevaban a contemplar el cuerpo de Paula como único y rebosante manantial en el que aliviar su sed ardiente.

Aquel día Paula, cuando entró en la iglesia percibió la lujuriosa mirada del caballero. Algo la anunciaba en su interior los inmorales propósitos que detrás de aquella cara en tensión se escondían. Algo la hizo estremecerse cuando, próximo a sí, pudo contemplar el pecado.

La oscuridad silenciosa de la iglesia sólo era perturbada por las ansias locas del galán que, en el exterior, esperaba la salida de la desconcertada Paula. En aquel momento las oraciones de la niña tomaron un tono de angustia suplicante diferente al que en otras ocasiones había sustentado sus rezos. Las manos de Paula, que enmarcaban su rostro orante, comenzaron a sentir el áspero roce de las barbas que de sus mejillas nacían, su piel tersa cedió ante los surcos que envejecieron repentinamente su cara. Su petición de auxilio había sido escuchada.

Salió, la anciana ya, del templo. Las pasiones del caballero,

al ver los vestidos de la bella Paula asentados en cuerpo tan resquebrajado y viejo, al ver las negras barbas en tan horroroso rostro, trocáronse en desconcierto sin fin, en miedos y pavores que solo a la locura le condujeron.

Paula, visto el milagro que en sí se había producido, dióse a la vida penitencial y allí, a la vera de la iglesia de San Segundo, como ermitaña santa concluyó sus días.

Hoy, allí en San Segundo, debajo del altar de Santa Apolonia, el humildísimo sepulcro de la Santa Barbada de Cardeñosa oculto a las miradas de los devotos y curiosos, solo es perceptible por la leyenda que en la parte superior de la reja que, separando los ambientes de la nave derecha del templo, nos recuerda a la penitente Paula con palabras que, la devoción y quizás el altanero orgullo perseguidor de inmortalidad, hicieron redactar a la que allí las puso y que nosotros seguidamente transcribimos:

"Esta rexa e retablo mandó hacer la magnífica Señora Doña Isabel Rivera hija del magnífico caballero Francisco de Valde-rrábanos a honra de Santa Barbada. Año 1547".

Actualidad nacional

# Posiblemente hoy se dé a conocer la lista del nuevo Gobierno

La lista del nuevo Gobierno podría darse a conocer hoy, según informaron a "Efe" fuentes cercanas al Presidente del Gobierno.

Los mismos medios han señalado que el Presidente Suárez se dedicó ayer domingo a trabajar en su despacho, reanudando las entrevistas políticas con

personalidades centristas.

Durante la jornada de ayer el jefe del Ejecutivo ha recibido a diversos ministros que cesarán próximamente, aunque en fuentes oficiales se ha mantenido absoluta reserva respecto a quienes son esos ministros.

Finalmente, se indica que el programa que expondrá el Presidente Suárez, el próximo día 16 en el Parlamento, se encuentra ultimado. Sin embargo, estos días continuarán las negociaciones con otras fuerzas parlamentarias de cara a conseguir una nueva mayoría en el Congreso de los Diputados.

**PROBABLE NUEVO GOBIERNO**

Vicepresidente para Asuntos de la Defensa: Manuel Gutiérrez

Mellado. Vicepresidente para Asuntos Económicos: Leopoldo Calvo Sotelo. Ministro de Asuntos Exteriores: José Pedro Pérez

Llorca. Interior: Juan José Rosón. Justicia: Francisco Fernández Ordoñez. Hacienda: Jaime García Añoveros. Economía y Comercio: Juan Antonio García Díez. Obras Públicas: Jesús Sancho Rof. Administración Territorial: Rodolfo Martín Villa. Industria: Ignacio Bayón. Trabajo: Félix Manuel Pérez Miyares. Transportes: José Luis Álvarez. Agricultura: Jaime Lamo de Espinosa. Cultura: Iñigo Cavero. Sanidad y Seguridad Social: Alberto Oliart. Educación: Juan Antonio Ortega Díaz Ambrona. Universidades e Investigación: Luis González Seara. De la Presidencia: Rafael Arias Salgado. Ministro Adjunto al Presidente

para la Función Pública: Sebastián Martín Retortillo. Relaciones con Europa: Eduardo Punset

Casals. Defensa: Agustín Rodríguez Sahagún. Adjunto primero al Presidente: Pío Cabanillas.

## Hoy se celebran los funerales por el capitán de la Policía Nacional asesinado en Alava

Los funerales por el capitán de la Policía Nacional Basilio Altuna Fernández de Arroyabe, muerto el sábado en atentado, se ofician hoy, lunes, en la catedral nueva de Vitoria.

Basilio Altuna Fernández de Arroyabe, con destino en la guarnición de la Policía Nacional de Miranda de Ebro resultó muerto el sábado en un atentado en la localidad alavesa de Erenchu.

Los hechos, según diferentes testimonios recogidos por "Efe" se produjeron en el frontón de la localidad citada durante el baile nocturno con motivo de las fiestas patronales.

Sobre las 22,15 horas el capi-

tán de la Policía Nacional, de 57 años, casado y con cuatro hijos, se encontraba en el frontón charlando con unos familiares.

Cuando el grupo decidió dirigirse a un bar próximo, un

joven, del que únicamente se recuerda con precisión que vestía camisa verde, se acercó al capitán y le disparó un solo tiro en la sien.

El señor Altuna se desplomó y se produjo el lógico confusiónismo y movimiento de gente al oír el disparo y comprobarse que el capitán de la Policía Nacional había sido herido mortalmente.

## Dos simpatizantes de Herri Batasuna aparecen muertos por disparos de bala en la cabeza, en Hernani

Miguel María Arbelaiz y Luis María Elizondo, cuyos cadáveres han aparecido en la madrugada de ayer con dos tiros en la cabeza, eran simpatizantes de Herri Batasuna.

Los cuerpos de los dos jóvenes fueron encontrados por la Policía Municipal en la llamada "Cuesta Balantxa" de Hernani después de ser avisada por un matrimonio.

El hallazgo de los cadáveres de Luis María Elizondo Arrieta y Miguel María Arbelaiz Echevarría se produjo de madrugada y se desconoce el número de personas que cometieron el atentado que les costó la vida.

Los hechos, dadas las características del suceso, no han podido ser precisados con exactitud, aunque el testimonio más fiable,

según ha podido saber "Efe", es el que los dos jóvenes fueran sorprendidos por varias personas armadas a la salida de una despedida de soltero.

Las dos víctimas eran amigos de Felipe Sagarna que aproximadamente hace un año murió en un atentado que reunía características similares a las de esta madrugada. Tanto Miguel, natural de San Sebastián, pero residente en Hernani, como Luis, habían asistido a la despedida de soltero de un amigo que se prolongó hasta primeras horas de la madrugada.

● Los niños primero. Modere su velocidad en zonas escolares.



LA SEÑORA

**D.<sup>a</sup> Petra López Díaz**

QUE FALLECIO EL DIA 7 DE SEPTIEMBRE DE 1980, A LOS 76 AÑOS DE EDAD, EN FONTIVEROS (AVILA)

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**D. E. P.**

SU ESPOSO DON SAMUEL GONZALEZ HERNANDEZ; HIJOS INMACULADA, SAMUEL, JOSE Y VICTORIANO; HIJOS POLITICOS JOSE SANCHEZ, ANTONIA ESTEVEZ, MARIA ANGELES JIMENEZ, MARIA TERESA MARTIN Y JULIA LOPEZ; HERMANOS JOSE (SACERDOTE) y MARIA DEL CARMEN; HERMANOS POLITICOS, NIETOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA.

### Les agradecen una oración por su alma.

En la tarde del día de hoy se celebró el traslado del cadáver desde Fontiveros a la iglesia parroquial de Cabezas del Pozo, donde se celebró solemne Misa de corpore insepulto aplicada por su alma. Terminada la Santa Misa, recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de dicha localidad.

Fontiveros, 8 de septiembre de 1980.

Servicios Funerarios — ANTONIO ALVAREZ — AVILA



### TESTIMONIO DE GRATITUD Y MISAS

Los hijos y demás familiares de doña Andrea de Vega Martín, Vda. de Galindo (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como ellos desearían, agradecen desde aquí los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de su madre, ocurrido el pasado día 3, a la vez que comunican que el novenario de misas, que dará comienzo mañana martes, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

# La cruz caída

Como tantos otros pueblos de la provincia, Solosandho tiene frente a su iglesia parroquial una cruz dedicada a los caídos en la guerra civil; es como un recuerdo permanente de algo que forma parte de nuestra más reciente historia.

La cruz apareció una mañana tirada a los pies de su pedestal.

(Foto: LUMBRERAS).



## FILATELIA VELASCO

Generalísimo, 15. Tlf. 212931 AVILA

VENDEMOS: sellos nuevos de España, II Centenario  
COMPRAMOS: Colecciones, sellos y pliegos.  
MATERIAL FILATELICO

### Sucesos en la Capital y Provincia

## AVILA: Herido al chocar su ciclomotor con un turismo

Sobre las 21,30 horas de la noche del sábado, frente a la estación de servicio que se encuentra junto a los Cuatro Postes, el turismo marca «Seat 127», matrícula M-1749-AU, que conducía Cristóbal Martín García, de 29 años, vecino de Avila, colisionó con el ciclomotor «Guzzi», conducido por Bienvenido Martín Martín, de 50 años, y con domicilio en nuestra capital.

A consecuencia de la colisión resultó herido de pronóstico reservado, el conductor del ciclomotor, que fue ingresado en la

Residencia de la Seguridad Social.

Instruyó diligencias la Policía Municipal.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE AVILA, un poco de tu SANGRE puede salvar una vida.**

La sangre tiene que provenir del ser humano, y solamente de él que ha de donarla libre y voluntariamente.

**PAJARES DE ADAJA: PERECE UNA NIÑA, ATROPELLADA POR UN TURISMO, CUANDO CRUZABA LA CALZADA**

Ayer noche, sobre las doce menos cuarto, en el kilómetro 31,700 de la carretera Nacional 403, de Toledo a Valladolid, en la travesía de Pajares de Adaja, el turismo «Seat 133», matrícula M-6320-AU, conducido por José Antonio Blázquez Gutiérrez, de 26 años de edad, vecino de Aldeaseca, atropelló a la niña de 4 años de edad, Marta Sanz Gallejo, vecina de Madrid. La niña, al cruzar la calzada, cuando pasaba por allí el turismo, se golpeó contra la parte izquierda del mismo, produciéndose heridas de carácter gravísimo, a consecuencia de las cuales falleció cuando era trasladada al Hospital Comarcal de Arévalo.

Instruyó diligencias la Guardia Civil de Tráfico del destacamento de Arévalo.



## Electrodomésticos JUANITO

San Segundo, 17 - Teléfono: 21 29 30 - AVILA

## Luis Guerras del Castillo

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

C/ Alfonso el Sabio, 7  
Portal 1.º - 6.º A  
Teléfono 22 15 77 AVILA

## RESTAURANTE - MARISQUERIA "GRAND PRIX"

PLAZA SAN NICOLAS, 21



Abierto todos los días de 10 mañana a 12 noche  
HAGA SUS RESERVAS DE BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS, CONVENCIONES, etc.  
Llámenos a los teléfonos 21 24 73 y 21 38 11

## ¡ AGRICULTOR! BESTOL®

HERBICIDA DE PRE Y POSTEMERGENCIA...

...eficacia y seguridad frente a los problemas de malas hierbas en el cultivo de CEREALES



● contra VALLICO, AVENA LOCA y otras malas hierbas de hoja ancha en TRIGO y CEBADA

● la solución más económica

● dos formulaciones a su disposición:

POLVO MOJABLE MICRONIZADO  
**BESTOL - 80**  
80% clortoluron .

SUSPENSION (LIQUIDO)  
**BESTOL 50 L**  
50% P/V clortoluron

SOLO DEJA CRECER LOS CEREALES !

DELEGACION CASTILLA  
Av. Cuba c/. Interior.  
Poligonillo  
TFN. 72 49 91 PALENCIA

DISTRIB. EXCLUSIVO  
Prior. 7. 216554 SALAMANCA  
Cp. Marte, 5 523808 ZAMORA  
Pl. Paraiso sm. AREVALO

**CELAMERCK**  
PARA BUENAS COSECHAS

suministros agrícolas  
**HERNANDEZ Y CAMACHO, S. A.**

## José García - Moreno

OFTALMOLOGO

CONSULTA DIARIA, EXCEPTO SABADOS  
Circuito de San Pedro, número 4. (Junto al Grande)  
Teléfono: 21 19 82 C. M. n.º 12.

# Ford Fiesta.

## Tres razones para comprarlo rápidamente.

- 1. Economía de consumo** El carburador especial del Fiesta le da al motor la cantidad justa de gasolina, haciéndole consumir sólo 6,6 litros a los 100 kilómetros a 3.000 r.p.m. (DIN).
- 2. Economía en el mantenimiento y en las reparaciones** Muchas de las piezas del Ford Fiesta se autorregulan y sólo necesitan servicio cada 6 meses o 20.000 Km's. Se han simplificado al máximo y por lo tanto abaratado las posibles reparaciones. Luces, radiador, piezas completas de carrocería pueden ser cambiadas rápida y económicamente. Su parabrisas laminado elimina prácticamente el riesgo de roturas causadas por gravilla, piedras, etc.
- 3. Economía en el precio** Usted puede adquirir un Ford Fiesta por sólo 332.100 Pts. F. F. y con una pequeña entrada del 15 % y resto en 36 meses. Luego, cuando quiera cambiarlo, obtendrá un magnífico precio de reventa, dado el alto nivel de equipamiento que trae de fábrica.



**Económicamente fuerte.**

FORD FIESTA



También el Abula comenzó los entrenamientos

## Incluido en el Grupo "A" viajará por el Norte de España

### Tony Bahonza y Sarráez, novedades junto al Presidente Pablo Torrubias

Si la mayoría de los clubs de fútbol ya se encuentran entrenando desde hace varias fechas, también hay que contabilizar al primer equipo de baloncesto que esta temporada seguirá militando en la Segunda División Nacional de esta especialidad, aunque la Federación Española le haya jugado una mala pasada, al haberle cambiado de grupo en detrimento de su economía, ya que los desplazamientos serán más largos que en campañas anteriores. El rupo «A» es el que corresponde por tanto al Club Abula, que no sólo estrena grupo, si no también presidente, ya que Jacinto Navas dimitió y el Vicepresidente primero, Pablo Torrubias, se hizo cargo del conjunto que, además, contará con otro equipo en la Tercera División Nacional.

El Club Abula comenzó su preparación el lunes día primero de septiembre, bajo la batuta de Javier Perera que continúa un año más con el primer equipo y, dada su veteranía y su saber dentro del «basket», hace suponer que el conjunto abulense no pase demasiados apuros de cara a la per-

manencia en esta categoría, sin descartar otras metas más altas.

La plantilla del primer equipo, por el momento, está compuesta por once jugadores de los cuales uno tendrá que ser baja, ya que la Federación únicamente admite diez fichas y por tanto falta por ver quien será el que quede fuera del equipo.

Los jugadores son prácticamente los mismos de la pasada campaña, si exceptuamos a Tony Bahonza y Sarráez que proceden ambos del Arquitectura madrileño y Antonio Galindo que, tras finalizar su servicio militar, se reincorporará a la plantilla el próximo día 15 del presente mes.

El resto de los jugadores, son: Alejandro, Jacinto Navas, Varas, Alberto García, Isidoro Lamas, Gustavo Carlos Blitz y Goicochea.

Los entrenamientos se vienen celebrando en el pabellón cubierto de la Ciudad Deportiva de la Juventud, los lunes, miércoles y viernes, de ocho de la tarde a diez de la noche, y según las primeras impresiones del técnico Perera los jugadores se encuentran en perfectas condiciones físicas, lo que hace suponer que se han cuidado mucho durante el verano y ello, que duda cabe, es beneficioso de cara a la total puesta a punto para la temporada que se avecina.

El grupo «A» de Segunda División, estará compuesto por los siguientes clubs: Maristas, de Valladolid; Bosco, de Vigo; CAU, de Oviedo; Club Abula, de Avila; Santa Claus, de León; Parayas, de Sanfander; Santa María del Mar, de La

Coruña; Universitario, de Valladolid; Citroen - Hispania, de Vigo; Ike, de Gijón; Imperio, de Segovia; Galicia - Albinos, de León; Atlético Avilesina, de Avilés (Asturias), y Breogan, de Lugo.

La competición, dará comienzo el día 5 de octubre y el Abula tendrá que medirse, en el Palacio de los Deportes Municipal de León al Galicia Albinos y ocho días más tarde, es decir el 12 de octubre, el conjunto abulense disputará su primer encuentro en cancha propia frente a la Atlético Avilesina.

Existe una enorme ilusión dentro del seno del club, tanto a nivel directivo como a nivel técnico, y de jugadores por realizar una buena campaña liguera a pesar de que se conocen perfectamente las dificultades que encierra un grupo tan amplio en cuanto a desplazamientos se refiere. Pero la moral está intacta y todos piensan en lo mejor para el club representativo abulense dentro de esta importante categoría, como es la Segunda División Nacional.

Por otra parte y dados los rumores que existían de disidencias dentro de la junta directiva, nos hemos puesto al habla con el presidente Pablo Torrubias, quien nos ha confirmado que la mayoría de los componentes de equipo directivo continúan en sus cargos, a pesar de que varios de ellos querían haber descansado de estas tareas, pero ya se sabe que hablando se entiende la gente y se ha llegado a un total y absoluto acuerdo para que cada uno siga desarrollando su labor durante, al menos, una temporada más.

Como decíamos anteriormente, la temporada se iniciará el día 5 de Octubre y concluirá el 12 de abril de 1981.

En cuanto al equipo de Tercera División, también ha comenzado sus entrenamientos, que se desarrollan de lunes a viernes a las órdenes del que fue jugador del primer equipo Pepín. También en esta categoría se espera lo mejor y todos piensan que el Abula puede proclamarse campeón, si las cosas ruedan medianamente bien.

Mucha suerte por tanto para el Club Abula en esta temporada que se va a iniciar, tanto para el equipo de Segunda División, como para el de Tercera.

LUIS PACHARAN.

## Seiscientas cincuenta pesetas, nueva cuota del Atlético de Madrid

MADRID, 7. (Efe).—Seiscientas cincuenta pesetas mensuales pagarán, a partir del primero de octubre, los socios del Club Atlético de Madrid, por decisión de la junta extraordinaria de compromisarios reunida hoy en el Hotel «Meliá Castilla», de Madrid.

También la junta directiva fijó una cantidad —seis mil pesetas— obligatoria para todos los socios, a pagar antes de fin de año, para paliar en parte el déficit del Club, que asciende a trescientos sesenta y siete millones, a los que hay que sumar cuatrocientos cuarenta y nueve más de gastos hasta fin de temporada.

Esas seis mil pesetas que abone cada socio, serán reembolsadas por el Club, en dos o tres años, a partir de 1982, a base de descuentos en las cuotas.

El doctor Cabeza justificó estos aumentos argumentando que «los ingresos del Club no son suficientes, de ningún modo, para cubrir el presupuesto, y mucho menos la deuda».

Los socios también habrán de pasarse por las oficinas, con tres fotografías, para renovar los carnés, con lo que el Atlético de Madrid podrá numerarlos convenientemente.

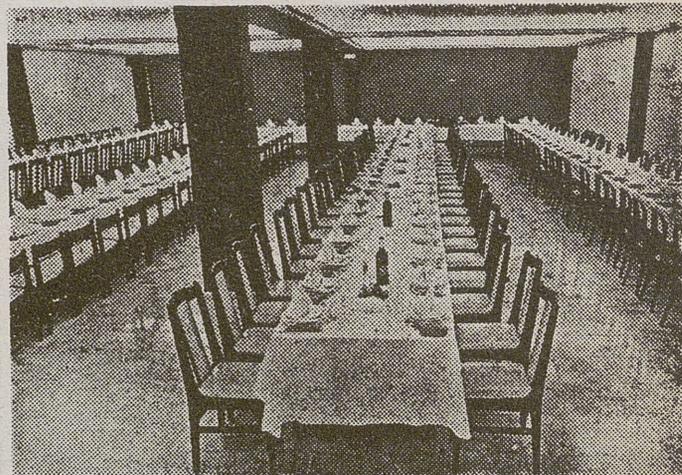
El presidente anunció también la apertura de inscripción de nuevos socios, sin cuota de entrada hasta el mes de enero, y pidió la colaboración de todos para el aumento de los mismos.

Señaló también que, a partir de 1981, la cuota de entrada en el Atlético de Madrid, para los nuevos socios, ascenderá a veinticinco mil pesetas.

Al finalizar la junta, que se prolongó durante dos horas y media, el presidente del Atlético de Madrid, Alfonso Cabeza, anunció que se tomaría las vacaciones oficiales de la clínica «La Paz», donde es director, aunque dejó entrever que a su regreso, el seis de octubre, hablaría con el ministro de Sanidad y pediría, quizá, una excedencia para poder trabajar «full time», el Atlético de Madrid.

## NEPTUNO

— RESTAURANTE —



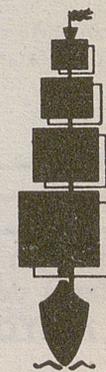
BODAS - BANQUETES - HOMENAJES - COMUNIONES

Le obsequiamos con el

### BAILE GRATIS

en colaboración con la discoteca de moda

**Liberty**  
20000



CONSTRUCCIONES

## PISOS

- VERANEANTES
- INVERSIONISTAS
- ESTUDIANTES
- CON MINIMOS GASTOS DE COMUNIDAD
- DE SUPERIOR ACABADO
- ENTREGA INMEDIATA

Situadas en C/ Santa Fe, 9

Información y venta: Teléfono 22 10 73

### Teófilo Córdova Porrás

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGÍA Y CIRUGÍA ORTOPÉDICA

Consulta diaria excepto sábados. De 10 a 1

C/ Padre Victoriano, 5, 1.º 1

Teléfono 22 37 82

AVILA  
C.M. 26.

# ¡Olé, «toguegó»!



Ayer no hubo toros en Avila. En Avila casi nunca hay toros. Además, en Avila, cuando hay toros, los diestros y sus cuadrillas salen del hotel Valderrábanos y, en la misma puerta, suben a un coche enorme que lleva un botijo en la baca, para ir a la plaza. En Avila, cuando hay toros, no se ve a los diestros, vestidos de

lucos, paseando por la calle. A lo mejor el improvisado torero que ayer paseaba por Avila, con su terno azul y oro, era uno de esos turistas extranjeros, orgullosos de haber aprendido a decir eso de «¡olé toguegó!» y de haber aprendido a cantar «flamencó». En otra época del año, uno hubiera podido pensar

en los resucitados carnavales que el personal aprovecha para lucir atuendos más o menos extraños y más o menos originales. Pero no; para febrero quedan aún muchos meses y en Avila, por otra parte, no suelen verse disfraces.

El improvisado «diestro» paseó ayer por la ciudad con un grupo de acompañantes a los que no se podía considerar como sus subalternos. Al menos, no iban de luces, aunque, eso sí, uno de ellos aprovechaba las luces del día soleado para fotografiar al «maestro» ante algunas muestras de la arquitectura monumental de Avila. Futuros recuerdos de su debut en esta plaza, aunque no en la plaza de esta plaza.

Texto y foto:  
**Javier LUMBRERAS**

**Unión Eléctrica S. A.**  
**Zona Segovia-Avila**

**Corte de suministro de energía eléctrica**

Ponemos en conocimiento de nuestros clientes que, con motivo de realizar reparaciones de urgencia en nuestras instalaciones de M. T. se suspenderá el servicio el próximo miércoles día 10 del presente mes, a las horas y sectores que a continuación se indican:

DE 13 a 15 HORAS, LINEA DE PUENTE NUEVO-HOYO DE PINARES, afectando a las localidades siguientes:

CEBREROS y HOYO DE PINARES, así como todos los centros de transformación y fincas particulares de las poblaciones afectadas.

Avila, 8 de septiembre de 1980.

## Quiere regalar un mastín al Presidente del Gobierno



Alberto, un criador de mastines españoles de pura raza establecido en nuestra provincia, tiene la intención de regalar un ejemplar de los perros que cría al Presidente del Gobierno. Alberto está orgulloso de sus perros, nacidos en Avila, y criados en Avila con todo el cuidado de que es capaz y con todos los conocimientos (que son muchos), que él posee sobre esta raza, genuina de nuestro país, y con una larga historia.

Los perros de Alberto son una auténtica maravilla,

puesto que él se encarga de seleccionar sementales y hembras para lograr los mejores ejemplares que puedan encontrarse. Y como está orgulloso de los resultados que obtiene, le gustaría que Adolfo Suárez poseyera uno de sus mastines.

De momento, el secretario particular del Presidente conoce ya la intención de Alberto. Falta únicamente hacer el ofrecimiento formal y conocer la decisión del Presidente al respecto.

(Foto: LUMBRERAS).

### Ministerio de Cultura Instituto de la Juventud

#### ANUNCIO DE SUBASTA

De acuerdo con lo establecido en los artículos 61 y siguientes y 95 de la Ley de Patrimonio del Estado y en los artículos 126, 127 y 129 de su reglamento, se saca a subasta la enajenación de un lote de material deportivo, de acampada y vestimenta y calzado procedente de la extinguida Delegación Nacional de la Juventud.

El tipo base de licitación de acuerdo con el artículo 136 del reglamento se fija en VEINTICINCO MIL CIENTO VEINTE PESETAS (25.120 pesetas), encontrándose a disposición de los interesados, en las oficinas de la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura (Sección Juventud), Plaza de Fuente el Sol, núm. 5, el pliego de condiciones técnicas y legales que regirá la subasta, así como la exhibición del material, en horas de oficina, de 9 a 2, hasta el día 30 de septiembre de 1980.

El importe del presente anuncio será por cuenta del, o de los adjudicatarios.

Avila, 5 de septiembre de 1980.

EL DELEGADO PROVINCIAL.

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
(Pasaje Caja de Ahorros)

y Comuneros de Castilla, 10

AVILA.

### Excmo. Ayuntamiento de Avila Recaudación Municipal

Se comunica a todos los contribuyentes que se encuentran al cobro los recibos de Agua y Basuras correspondientes a MAYO-JUNIO del 80 y los impuestos de Cánon de sepulturas y Radicación del presente ejercicio.

### J. González de Vega

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA

Consulta previa petición de hora  
Calle Milicias, 2, 2.º, puerta 3. Teléfono 22 10 31 — AVILA  
(C. M. n. 14)